Pali Text Society.

UDÂNAṂ

EDITED BY
PAUL STEINTHAL,
DOCTOR OF PHILOSOPHY.

LONDON:
PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,
BY HENRY FROWDE,
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.
1885

HERTFORD
PRINTED BY STEPHEN AUSTIN AND SONS.

TO

PROFESSOR HERMANN OLDENBERG

AS A

TOKEN OF HIS THANKFUL RESPECT

THIS EDITION OF THE UDÂNA IS DEDICATED

BY THE AUTHOR

ERRATA

Page 1 line 8 from the bottom *place a comma after* upâdanam
4 note[5] *read* C Pavâyam *for* C câvayam
5 l ne 11 from the bottom *place a point after* ahosı
14 l ne 6 from above, *rea l* telassa *for* telassâ
15 note[5] read A. *mostly* Kolıya° *for* A *mostly* Kolıyo°
17 line 5 from the bottom *d vide* sad dhım *for* sadd hım
18 lme 10 from the bottom *read* samayena *for* samayeno
23 line 2 *read* upan dhım *for* upanıdhım
25 line 2 from the bottom *place a comma before* yassam
28 line 6 *read* udanam *for* udânem
35 lne 4 *read* Meghıyo for Meh yo
35 note[5] *read* anvâsanno tı pı patho *for* anvasanno tı pı patho
36 line 20 *read* Megh ya *for* Meghıyo
38 line 8 from the bottom *read* sappım *for* sapp
38 penultımate l ne *read* sappına *for* sappenâ
42 line 7 from the bottom *read* evam me sutam *for* evam me sutam
43 line 7 from the bottom *read* pındapatı *for* pındadâta
43 line 3 from the bottom *read* parıbbâjakâ *for* parıbhâjakâ
45 last line *read* kalandakanıvape *for* kalandaka nıvape
47 verse 1 *read* evam pıyo *for* evam p so
48 line 4 from the bottom *read* khv *for* kho
53 line 9 from the bottom *insert* Sarabhû *after* Ac ravat
55 l ne 15 *read* samghassa *for* samghossı
56 line 13 *read* ayam (pı) *for* avam
64 l ne 3 *place a colon after* vacâ
64 line 18 *read* yâva deva *for* yavad eva *as* ı *l e* 16
65 line 6 ekasatâ *should have been spaced*

PREFACE.

In preparing the present edition of the *Udana* I have made use of the following MSS —

A MS of the India Office, Burmese writing

B MS presented to the Pâli Text Society by the Thera Sûriyagoda Sonuttara in Kandy, Sinhalese writing

D Copy made for Professor Rhys Davids at Kaluttara, Ceylon, in 1885 Sinhalese characters The first MS was kindly lent to me by Dr Rost, the two latter MSS by Professor Rhys Davids, who was also good enough to let me have the use of a MS of a commentary[1] entitled the *Paramattha dipanî*, copied, 1884, in Ceylon, in Sinhalese writing, for the Pali Text Society through the kind intervention of Gooneratne Mudaliyar This latter, which I quote as C, could only occasionally be employed for the restoration of the text, many passages being only paraphrased, not cited. There is no doubt but that the Commentator quotes several various readings not existing in our MSS

Of these MSS of the text, the most reliable is A, although some few errors in spelling, bb *for* pp, ñc *for* ñj, are found in it, and we cannot depend upon it in the matter of the use of Anusvâra, and of the marks of quantity D, a less correct MS than A, but a better one than B, has several blunders common with A, from which it may be concluded that the two MSS have been derived from the same original

[1] This commentary is attributed to Dhammapala, who was a native of Kanchipura in South India in the sixth century and one of the most distinguished of the band of scholars whose labours have made Nalanda famous Huan Tsang in Book X. of the "Records of Western Countries" gives an account of his conversion and elsewhere makes frequent mention of him as a champion of the faith.

(Comp V 3, saccavâdi *for* paccapâdi, V 6, vassam vutthassa is omitted, VI 1, Ânandacetiyam *for* Sârandadacetiyam, VI 2, ciram *for* c' idam, VI 5, andhâ bha visîdanti *for* antara ca visîdanti, VIII 5, viviccamâno *for* viriccamâno, etc, etc) Probably D had a Burmese original, by which many of these common blunders may be very well understood, for instance *te* for *to*, V 4, andhâ bha *for* antarâ, VI 5 The errors of A and D often also have passed into the quotations of C, compare VI 1, C Ânandacetiyam (see above), IV 8, *ACD* pacca *for* pecca, VI 9, iti soke *for* iti h' eke, V 3, saccavâdi (see above), etc But there often follows in C, in spite of the wrong citation, a right interpretation

B is, on the whole, a less correct MS than A, and even than D, for it abounds with confusions between similar letters, as c and p l and s, g and t respectively n, etc, with gaps and transpositions But, on the other hand, B, in places corrupted in D and A, produces more correct readings, *cf* IV 9, ucchinnabhavatanhassa [AD °tanhâya], III 2, yassam disâyam [AD ayâma], V 3, paccapâdi, IV 4, âsâdesi [âsâresi], etc Only a few blunders are common to B with A and D (*comp* vippakathâ *for* °tâ, II 2, III 8 9, samatitthikâ *for* °tittikâ, VIII 6, in the first place C corrects the reading vippakathâ to the true reading °tâ, in the second place C quotes the good reading, see the note which I have there quoted below from Professor Rhys Davids), and may be derived from the *Archetypus* of our three Text-Manuscripts

The *Udana*, a small collection of Buddhist stories and sentences, is divided into eight *Vaggas*, each of which contains ten *Suttas*, and is named after one of them Several Suttas are found in the Mahavagga, the Cullavagga and the Mahâparinibbana Sutta Each sutta is concluded by an *Udana* of Buddha, composed, for the most part, in ordinary metres (Çloka, Tristubh or Jagatî), seldom in prose (*comp* III 10, VIII 1 3 4)

UDÂNAṂ.

Namo tassa bhagavato arahato sammâsambuddhassa.

VAGGA I. BODHIVAGGO.

Evam me sutam. ekam samayam bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tire bodhirukkhamûle paṭhamâbhisambuddho [1] tena kho pana samayena bhagavâ sattâham ekapallanken̄a nisinno hoti vimuttisukham patisamvedi [2] atha kho bhagavâ tassa sattâhassa accayena tamhâ samâdhimhâ vutthahitvâ rattiyâ paṭhamam yâmam paticcasamuppâdam anulomam sâdhukam manas' âkâsi iti imasmim sati idam hoti, imass' uppâdâ idam uppajjati, yadidam: avijjâpaccayâ sankhârâ, sankhârapaccayâ viññâṇam, viññânapaccayâ nâmarûpam, nâmarûpaccayâ salâyatanam, salâyatanapaccayâ phasso, phassapaccayâ vedanâ, vedanâpaccayâ tanhâ, tanhâpaccayâ upâdânam upâdânapaccayâ bhavo, bhavapaccayâ jâti, jâtipaccayâ jarâmaranam sokaparidevadukkhadomanassupâyâsâ sambhavanti. evam etassa dukkhakkhandhassa samudayo hotîti. atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi:

yadâ have pâtubhavanti dhammâ âtâpino jhâyato brâhmanassa,
ath' assa kankhâ vapayanti sabbâ yato pajânâti sahetudhamman ti. || 1 ||

Various Readings and Extracts from the Commentary

I 1. *Compare Mahavagga, I* 1, 1-3. [1] A *mostly* path°. [2] B sukhap°.

nirodho hotîti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

yadâ have pâtubhavanti dhammâ âtâpino jhâyato brâhmanassa,
vidhûpayam titthati Mârasenam sûriyo 'va obhâsayam antalikkhan ti. ||3||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tîre Ajapâlanigrodhe pathamâbhisambuddho tena kho pana samayena bhagavâ sattâham ekapallankena nisinno hoti vimuttisukham patisamvedî [1] atha kho bhagavâ tassa sattâhassa accayena tamhâ samâdhimhâ vutthâsi. atha kho aññataro huhunkajâtiko,[2] brâhmano yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavatâ saddhim sammodi, sammodaniyam katham sârâniyam vitisâretvâ ekamantam atthâsi, ekamantam thito kho so brâhmano bhagavantam etad avoca. kittâvatâ nu kho bho Gotama brâhmano hoti katame ca pana brâhmanakârakâ dhammâ[3] 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi:

yo brâhmano bâhitapâpadhammo nihuhunko nikkasâvo yatatto
vedantagû vusitabrahmacariyo, dhammena so brâhmano brahmavâdam vadeyya,
yass' ussadâ n'atthi kuhiñci loke 'ti ||4||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikass' ârâme tena kho pana samayena âyasmâ ca Sâriputto âyasmâ ca Mahâmoggallano âyasmâ ca Mahâkassapo âyasmâ ca Mahâkaccâyano âyasmâ ca Mahâkotthito âyasmâ ca Mahâkappino âyasmâ ca Mahâcundo âyasmâ ca Anuruddho âyasmâ ca Revato âyasmâ ca Devadatto âyasmâ ca Ânando yena bhagavâ, ten' upa-

---

I 4 *Comp Mahavagga I* 2 1 3 [1] B sukhap° [2] A humhumka° [3] BD rahmanakaranadhammo, the *Mahavagga reads also* brahmanakaranâ dhammâ.

samkamimsu. addasa kho bhagava te âyasmante dûrato 'va âgacchante disvana bhikkhû amantesi: ete bhikkhave brahmana âgacchanti, ete bhikkhave brahmanâ âgacchantîti. evam vutte aññataro brahmanajâtiko bhikkhu bhagavantam etad avoca: kittavatâ nu kho bhante brâhmano hoti katame ca pana brahmanakaraka[1] dhamma ti. atha kho bhagava etam attham viditva tayam velayam imam udanam udanesi:

bahitva papake dhamme ye caranti sada satâ
khînasamyojana[2] buddhâ te ve[3] lokasmim brahmana 'ti. ‖5‖

evam me sutam. ekam samayam bhagava Rajagahe viharati Veluvane Kalandakanivape. tena kho pana samayena âyasmâ Mahakassapo Pipphaliguhâyam viharati âbadhiko dukkhito bâlhagilano. atha kho ayasmâ Mahâkassapo aparena samayena tamha abadha vutthasi. atha kho âyasmato Mahakassapassa tamha âbadhâ vutthitassa etad ahosi: yannûnaham Râjagaham pindâya paviseyyan ti. tena kho pana samayena pañcamattani devatasatani ussukkam âpannâni honti ayasmato Mahakassapassa pindapâtapatilâbhaya. atha kho âyasmâ Mahâkassapo tani pañcamattâni devatâsatâni patikkhipitva pubbanhasamayam nivâsetva pattacîvaram âdâya Râjagaham pindaya pâvisi yena daliddavisikhâ kapanavisikhâ pesakâravisikhâ. addasa kho bhagava ayasmantam Mahâkassapam Rajagahe pindaya carantam yena daliddavisikhâ[4] kapanavisikhâ pesakâravisikhâ. atha kho bhagava etam attham viditva tayam velâyam imam udânam udânesi:

anaññaposim aññâtam dantam sare patitthitam
khinasavam vantadosam tam aham brumi brahmanan ti. ‖6‖

evam me sutam. ekam samayam bhagava Pâtaliyam[1] viharati Ajakalapake cetiye Ajakalapakassa yakkhassa bhavane. tena kho pana samayena bhagavâ rattandhakârâ

tımısâyam abbl okase nısınno hotı devo ca ekamekam phusâ
yatı atha kho Ajakalâpako yakkho bhagavato bhayam
cl ambhıtattam lomahamsam uppadetukamo yena bhagava
ten upasankamı upasankamıtva bhagavato avıdure tıkkha
ttum akkulopakkulo [1] tı akkulapakkulıkam [2] akası eso [3]
te samana pısaco tı atha kho bhagava etam attham vıdıtva
tâyam velâyam ımam udânam udanesı

yadâ sakesu dl ammesu paragû hotı brahmano
atha etam pısacan ca bakkulan c âtıvattatı tı [4] ||7||

evam me sutam ekam samayam bhagava Savatthıyam
vıharatı Jetavane Anathap ndıkassa ârame tena kho
pana samayena âyasmâ Sangamajı Sâvatthım anuppatto hotı
bhagavantam dassanâya assosı kho ayasmato Sangamajıssa
puranadutıyıkâ ayyo Sangâmajı Savatthım anuppatto tı
sa dârakam âdava Jetavanam [5] agamasi [6] tena kho pana
samayena âyasma Sangâmajı aı âtarasm m rukkhamûle dı
avıhâram nıs nno hotı atha kho ayasmato Sangamajıssa
purânadutıyıka yena ayasmâ Sangamajı ten upasankamı
upasankamıtva âyasmantam Sangâmajım etad avoca Khudda
puttam hı samana posa man tı evam vutte ayasmâ Sanga
majı tunhı [7] ahosı dutıyam pı kho ayasmato Saı gamaj ssa
puranadut yıka âyasmantam Sangamaj m etad avoca Khud
daputtam hı samana posa man tı dutıyam pı kho ayasma
Sangân ajı tunh [7] ahosı tatıyam pı kho âyasmato Sanga
majıssa purânadutıyıkâ ayasmantam Sangamajım etad avoca
Khuddaputtam hı samana posa man tı tatıyam pı kho
ayasmâ Sangamajı tunh [7] ahosı atha kho ayasmato Sanga
maj ssa purânadutıyıka tam darakam âyasmato Sangâmajıssa
purato nıkkh pıtvâ pakkâmı eso te samana putto posa nan
atha kho ayasmâ Sangâmajı tam dârakam neva olokesı
napı alapı atha kho âyasmato Sangamajıssa purânadutı

[1] A akkulobakkulo [2] A akkula akkul kam [3] B and D are corrupt [4] B esa In B and D he la pada s eo up and nd samat attat A ca vıtı attatı We fo ow the ad ng of C [5] A e. [6] A ag° [7] A mos y L I 9 Co p Mahâvagga I 20 10

yika avidûre gantvâ apalokenti addas' ayasmantam Sangâmajim tam darakam neva olokentam nâpi alapantam, disvân 'assa etad ahosi na cayam samano puttena pi atthiko 'ti tato patinivattitva darakam adaya pakkami' addasâ kho bhagava dibbena cakkhuna visuddhena atikkantamânusakena âyasmato Sangamajissa puranadutiyikaya evarûpam vippakâram atha kho bhagava etam attham viditva tayam velayam imam udanam udanesi

avantim nabhinandati, pakkâmantim na socati,
sanga Sangâmajim muttam tam aham brûmi brâhmanan ti ‖8‖

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Gayayam viharati Gayâsise tena kho pana samayena sambahula jatilâ sitasu hemantikasu rattisu antaratthake himapatasamaye Gayayam ummujjanti pi nimujjanti pi ummujjanimujjam pi karonti osincanti pi aggim pi juhanti iminâ suddhiti addasâ kho bhagavâ te sambahule jatile sitasu hemantikasu rattisu antaratthake himapâtasamaye Gayayam ummujjante pi nimujjante pi ummujjanimujjam karonte pi osincante pi aggim pi juhante iminâ suddhîti atha kho bhagavâ etam attham viditva tayam velâyam imam udânam udânesi

na udakena suci hoti, bahv ettha nhâyati[1] jano
yamhi saccañ ca dhammo ca, so suci so ca brâhmano 'ti ‖9‖

evam me sutam ekam samayam bhagava Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa' ârâme tena kho pana samayena Bâhiyo Dâruciriyo[2] Suppârake[3] pativasati samuddatire, sakkato hoti garukato hoti manito pujito apacito labhi civarapindapâtasenâsanagilanapaccayabhesajjaparikkhârânam atha kho Bâhiyassa Dâruciriyassa evam cetaso parivitakko udapâdi ye nu kho keci loke arahanto vâ arahattamaggam vâ samâpannâ aham tesam aññataro 'ti atha

kho Bâhiyassa Dârucîriyassa purânasâlohitâ devatâ anukampikâ atthakâmâ Bâhiyassa Dârucîriyassa cetasâ cetoparivitakkam aññâya yena Bâhiyo Dârucîriyo ten' upasankami, upasankamitvâ Bâhiyam Dârucîriyam etad avoca neva kho tvam Bâhiya arahâ nâpi arahattamaggam vâ samâpanno, sâ pi te patipadâ n' atthi, yâya tvam arahâ vâ assa arahattamaggam vâ samapanno[1] 'ti. atha kho ke[2] carahi sadevake loke arahanto vâ arahattamaggam vâ samâpannâ[3] 'ti atthi Bâhiya uttaresu janapadesu Sâvatthi nâma nagaram. tattha so bhagavâ etarahi viharati araham sammâsambuddho so hi Bâhiya bhagavâ arahâ ceva arahattâya ca dhammam desetiti atha kho Bâhiyo Dârucîriyo tâya devatâya samvejito tavad eva Suppârakasmâ[4] pakkami, sabbattha ekarattiparivâsena yena bhagavâ Savatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikass' arâme ten' upasankami tena kho pana samayena sambahulâ bhikkhû abbhokâse cankamanti atha kho Bâhiyo Dârucîriyo yena te bhikkhû ten' upasanka-

ıayânam desetu me bhante sukhâya 'tı dutıyam pi kho bhagavâ Bahıyam Darucırıyam etad avoca akalo pındayâ tı tatıyam pı kho Bahıyo Darucîrıyo bhagavantam etad avoca dujjanam desetu sukhaya tı tasmat ıha te Bahıya evam sıkkhıtabbam ditthe d tthamattam bhavıssatı sute sutamattam bhavıssatı mute mutamattam bhavıssatı vınnâte vınnatamattam bhavıssatıtı evam hı te Bâhıya sıkkhıtabbam yato kho te Bahıya dıtthe dıtthamattam bhavıssatı vınnate vınnâtamattam bhavıssatı tato tvam Bahıya na tattha yato tvam Bâhıya nev 'attha [1] tato tvam Bahıya nev' ıdha na huram na ubhayamantarena es ev' anto dukkhassa tı atha kho Bâhıyassa Darucırıyassa bhagavato ımaya samkhıttâya dhammadesanâya tâvad eva anupâdaya âsavehi cıttam vımuccı atha kho bhagava Bahıyam Darucırıyam ımınâ samkhıttena ovâdena ovadıtvâ pakkâmı atha kho acırapakkantassa bhagavato Bahıyam Darucîrıyam gâvı tarunavaccha adhıpatetva [2] jıvıtâ voropesı atha kho bhagava Savatthıyam pındaya carıtva pacchabhattam pındapatapatıkkanto sambahulehı bhıkkhûhı saddhım nagara nıkkhamıtvâ addasa Bahıyam Dârucırıyam kâlınkatam dısvâna bhıkkhû âmantesı ganhatha bhıkkhave Bahıyassa Darucırıyassa sarırakam mancakam aropetva nıharıtvâ jhapetha thûpan ca assa karotha sabrahmacarî vo bhıkkhave kalankato tı evam bhante tı kho te bhıkkhu bhagavato patısunıtva Bâhıyassa Darucıriyassa sarırakam mancakam âropetva nıharıtvâ jhapetva thûpan ca assa karıtvâ yena bhagavâ ten upasankamımsu upasankamıtva bhagavantam abhıvadetva ekamantam nısıdımsu ekamantam nısınnâ kho te bhıkkhû bhagavantam etad avocum, daddham bhante Bahıyassa Darucîrıyassa sarıram thûpo ca assa kato tassa ka gatı ko abhısamparâyo tı pand to bhıkkhave Bahıyo Darucırıyo paccapadı [3] dhammass anudhammam na ca mam

[1] So n A B va nattha then tato t am Bah ya na tattha yato tvam Bah y t ( ) tattha tato D yattat ha then tato t am Bâh ya yattattha yat tvam Bah ya nev attha t to *The con en a u u defi ent and un e g b*
[2] AB adh pâtıtva D av badıtvâ [3] AC saccavadı *pa phrased* n C *by* pat pajj B saccapadı.

sankama, upasankamitvâ tam upâsakam evam vadehi Suppavâsâ âvuso Koliyadhîtâ pe . mûlhagabbhâ sâ etarahi pe nimantesî 'ti karotu Suppavâsâ Koliyadhîta satta bhattâni, paccha so karissati tuyh' eso[1] upatthâ ko 'ti evam bhante 'ti kho âyasmâ Mahâmoggallâno bhagavato patissutva[2] yena so upâsako ten' upasankami, upasankamitvâ tam upasakam etad avoca Suppavâsâ âvuso pe nimantesi 'ti Karotu pe . bhattani, pacchâ tvam karissasî 'ti sace me bhante ayyo Mahâmoggallano tinnam dhammanam pâtibhogo[3] bhoganañ ca jivitassa ca saddhâya ca, karotu Suppavâsâ Koliyadhita satta bhattâni pacchâ 'ham karissâmî 'ti dvinnam kho tesam) dhammânam pâtibhogo[3] bhogânañ ca jivitassa ca,

'ti. atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udanesi

asatam sâtarûpena piyarûpena appiyam
dukkham sukhassa rûpena pamattam ativattati[1] 'ti ||8||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthi, viharati Pubbârâme Migâramâtu pâsâde tena k[illegible] pana samayena Visâkhâya Migâramâtuyâ kocid eva att[illegible] rañño Pasenadimhi[2] Kosale patibandho[3] hoti tam râ[illegible], Pasenadi Kosalo na yathâdhippâyam tîreti atha kho Vis[illegible] kha Migâramatâ divâdivase yeva yena bhagavâ ten' u[illegible] sankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ eka mantam nisidi, ekamantam nisinnam kho Visakham Migâ ramat iram bhagavâ etad avoca handa kuto nu tvam Visâ[illegible] âgacchasi divâdivassâ 'ti idha me bhante kocid eva att[illegible] pe . . tireti atha kho bhagavâ etam attham vidit[illegible] tayam velayam imâm udânam udânesi

sabbam paravasam dukkham, sabbam issariyam sukham,
sâdharane[4] vihaññanti, yogâ hi duratikkamâ 'ti ||9||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Anupiyâya[illegible] viharati Ambavane tena kho pana samayena âyas[illegible] Bhaddiyo Kâligodhâya[5] putto araññagato pi rukkh[illegible] mûlagato pi suññâgâragato pi abhikkhanam udânam udânes[illegible] aho sukham aho sukhan ti assosum kho sambahulâ bhikkh[illegible] âyasmato Bhaddiyassa Kaligodhâya[5] puttassa araññagatas[illegible] pi rukkhamûlagatassa pi suññâgâragatassa pi abhikkhanam udânam udânentassa aho sukham aho sukhan ti sutvân[illegible] tesam etad ahosi nissamsayam kho âvuso âyasmâ Bhaddiy[illegible] Kâligodhâya[5] putto anabhirato brahmacariyam carati ya pubbe agârikabhûtassa[6] rajjasukham[7] so tam anussaramân[illegible]

[1] C [illegible] et [illegible] abh[illegible] bavati [2] [illegible] [3] B [illegible] baddho[illegible] pat[illegible] [illegible] badiha cf [illegible] Muller I [illegible] p 2[illegible] D afterwards [illegible] baddho [illegible] band[illegible] [4] C comments sâdharane payojane [illegible] betabbe [illegible]
[5] [illegible] Tamasora [illegible] [illegible] and Jataka No 10. [illegible]
K[illegible] [illegible] has throughout [6] C [illegible] pubbe agârikabhûta[illegible] [illegible] vatvâ anu[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] apare [illegible] [illegible] yam [illegible] pubbe [illegible] [illegible] tattha [illegible] [illegible] [illegible] ( ) [illegible] [illegible] [illegible] afterwards yam pubbe [7] [illegible] rajja[illegible]

abhınna sacchikatva upasampajja vıharatı 'tı bhagavato pı nanam udapâdı Nando asavanam khayâ vıharatı tı atha kho ayasma Nando tassâ rattıya accayena yena bhagavâ ten upasankamı upasankamıtvâ bhagavantam abhıvadetvâ ekamantam nısıdı ekamantam nıs nno kho âyasmâ Nando bhagavantam etad avoca yam me bhante bł agavâ pâtıbhogo pancannam accharâsatanam patılabhaya Kakutapâdınınam mu ıcam aham[1] bhante bhagavantam etasma patıssava tı maya pı kho te Nanda cetasa ceto parıcca vıd to Nando, âsavanam khayâ vıharatı tı devat apı[2] me etam attham ârocesı âyasmâ bhante Nando bhagavato bhâtâ mâtucchaputto âsavânam khaya vıharatı tı yad eva kho te Nanda anupadaya âsavehı cıttam vımuttam ath[4] aham[3] mutto etasmâ patıssava tı atha kho bhagavâ etam attham vıdıtvâ tâyam velayam ımam udanam udanesı

vassa nıtt nno panko maddıto kamıkıntako
mohakl hayam anuppatto sukhadukkhesu na vedhatı sa
bhıkkhû tı ||2||

evam me sutam ekam samayam bhagava Savatthıyam vıharatı Jetavane Anâthap nd kassa ârâme tena kho pana samayena Yasojapamukhanı pancamattânı bhıkl husatânı Sâvatthım anuppattanı hontı bhagavantam dassanâya te ca agantuka bhıkkhû nevâsıkehı bhıkkhûh saddhım patısam modamana senasananı panı apayamana pattacıvaranı patı mayamana uccasadda[4] mahâsaddâ ahesum atha l ho bhagavâ ayasmantam Anandam âmantesı ke pan ete Anandi uccasaddâ[4] mahasadda kevattâ manne maccham v lopa ti etanı bhante Yasojapamukhanı pancamattanı bh kkhu atâ Savatthım anuppattanı bhagavantam dassanâya te âgantuka pe patısâmayamana uccasadda[4] mahâ sadda tı tena h Ananda mama vacanena te bhıkkhû a nantehı sattha ayasmante âmantetı[5] t evam bhante kho ayasma Anando bhagavato patıssutvâ yena te bh kkhı

[1] A mu câm aham D mu aham [2] *An nd f r* dev ap *the r ad* [illegible] A and B [3] AD assaham BC athaham [4] A a [5] A sî

ten' upasankami, upasankamitvâ te bhikkhû etad avoca satthâ âyasmante âmantetî 'ti evam âvuso 'ti kho te bhikkhû âyasmato Ânandassa patissutvâ yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinne kho te bhikkhû bhagavâ etad avoca kin nu tumhe bhikkhave uccasaddâ[1] mahâsaddâ kevattâ maññe maccham vilopâ 'ti evam vutte âyasma Yasojo bhagavantam etad avoca imâni bhante pañcamattâni bhikkhusatâni Sâvatthim anuppattâni bhagavantam dassanâya te 'me âgantukâ bhikkhû . pe . patisamayamânâ uccâsaddâ[1] mahâsaddâ 'ti gacchatha bhikkhave, vo panâmemi, na vo mama santike vattabban ti evam bhante 'ti kho te bhikkhû bhagavato patissutvâ utthây' âsanâ bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ senâsanam patisâmetvâ pattacîvaram âdâya yena Vajjî tena carikam pakkamimsu,[1] Vajjîsu anupubbena cârikañ caramânâ yena Vaggumudâ[2] nadi, ten' upasankamimsu,[3] upasankamitvâ Vaggumudâya nadiyâ tîre pannakutiyo karitvâ vassam upagacchimsu[4] atha kho âyasmâ Yasojo vassupagato bhikkhû âmantesi bhagavatâ mayam âvuso panâmitâ attha-

tikkûl' âsi me[1] manasikâtum pahineyyâsi tvam Ânanda Vaggumudâtîriyânam bhikkhûnam santike dûtam satthâ âyasmante âmanteti,[2] satthâ âyasmantânam dassanakâmo 'ti evam bhante 'ti kho âyasmâ Ânando bhagavato patissutvâ yena aññataro bhikkhu ten' upasankami, upasankamitvâ tam bhikkhum etad avoca ehi tvam âvuso, yena Vaggumudatîriyâ bhikkhû ten' upasankama, upasankamitvâ Vaggumudâtîriye bhikkhû evam vadehi satthâ âyasmante âmanteti, satthâ âyasmantânam dassanakâmo 'ti evam âvuso 'ti kho so bhikkhu âyasmato Ânandassa patissutvâ seyyathâ pi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ baham pasâreyya pasaritam vâ bâham sammiñjeyya, evameva Mahâvane kûtagârasâlayam antarahito Vaggumudâya nadiyâ tîre tesam bhikkhûnam purato pâtur ahosi atha kho so bhikkhu Vaggamudatîriye bhikkhû etad avoca satthâ âyasmante âmantesi, satthâ âyasmantanam dassanakâmo 'ti. evam âvuso 'ti kho te bhikkhû tassa bhikkhuno patissutvâ senâsanam patisâmetvâ pattacîvaram adâya seyyathâ . pe . . . sammiñjeyya, evamevam Vaggumudâya nadiyâ tîre antarahitâ Mahâvane kûtâgârasâlâyam bhagavato sammukhe pâtur ahesum tena kho pana samayena bhagavâ ânañjena[3] samâdhinâ nisinno hoti atha kho tesam bhikkhûnam etad ahosi katamena nu kho bhagavâ vihârena etarahi viharati 'ti atha kho tesam bhikkhûnam etad ahosi ânañjena[4] kho bhagavâ vihârena etarahi viharatî 'ti sabb' eva ânañjena samadhinâ nisîdimsu atha kho âyasma Ânando abhikkantâya rattiyâ nikkhante pathame yame utthay' âsana ekamsam cîvaram karitvâ yena bhagavâ ten' añjalim[5] panâmetvâ bhagavantam etad avoca abhikkantâ bhante ratti, nikkhanto pathamo yamo, ciranisinna âgantukâ bhikkhû patisammodatu bhante bhagava âgantukehi bhikkhûhî 'ti evam vutte bhagavâ tunhî[6] ahosi dutiyam pi kho âyasmâ Ânando abhikkantâya rattiya nikkhante majjhime yâme utthây' âsana ekamsam cîvaram karitvâ yena bhagavâ ten' añjalim[5] panâ-

[1] Appitikkûl asi me *not in* D [2] A °si [3] A ânaucena C anaujasamâdhinâ ananjena °pi patho Compare E Muller, The Pali Language p ° [4] ânanc° [5] A ancali, B anjali [6] A °i

metvâ bhagavantam etad avoca abhikkantâ bhante ratti, nikkhanto majjhimo yâmo, ciranisinnâ âgantuka bhikkhû, patisammodatu bhante bhagavâ âgantukehi bhikkhûhî 'ti dutiyam pi kho bhagavâ tunhî ahosi tatiyam pi kho âyasmâ Ânando abhikkantâya rattiyâ nikkhante pacchime yame uddhate[1] arune nandimukhiyâ rattiya utthay' âsanâ ekamsam cîvaram karitvâ yena bhagavâ ten' anjalim panametvâ bhagavantam etad avoca abhikkantâ bhante ratti, nikkhanto pacchimo yâmo, uddhato[1] aruno, nandimukhî ratti, ciranisinna âgantukâ bhikkhû, patisammodatu bhagavâ âgantukehi bhikkhûhî 'ti atha kho bhagavâ tamhâ samâdhimhâ vutthahitvâ âyasmantam Ânandam âmantesi sace kho tvam Ânanda janeyyâsi, ettakam pi[2] te na patibhâseyya [3] ahan c' Ânanda imani ca panca bhikkhusatani sabb' eva ânanjasamâdhina[4] nisidimha 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velayam imam udânam udânesi

yassa jito kâmakantako[5] akkoso ca vadho ca bandhanañ ca pabbato viva so thito anejo sukhadukkhesu na vedhati sa bhikkhû 'ti ||4||

âhamsu sankhanasippam sippanam aggan ti ekacce evam âhamsu lekhasippam sippanam aggan ti ekacce evam ahamsu kâveyyasippam sippanam aggan ti ekacce evam ahamsu lokayatasippam sippanam aggan ti ekacce evam ahamsu khettavijjasippam sippanam aggan ti ayan cara hi tesam bhikkhunam antarakatha vippakata[1] atha kho bhagava sâvanhasamayam pe (comp III 8) vippakata ti idha bhante pe (as before) udapadi ko nu kho âvuso sippam jânati pe khettavijjasippam sippanam aggan ti ayam kho no bhante antarakatha vippakatâ atha kho bhagavâ anuppatto ti na khv etam pe (comp III 8) tunhibhâvo ti atha kho bhagava etam attham viditva tâyam velayam imam udanam udanesu

asippajivi lahu atthakamo yatindriyo sabbadhivippamutto anokasârî amamo niraso hatvâ Maram ekacaro sa bhikkhu 'ti ||9||

evam me sutam ekam samayam bhagava Uruvelâyam viharati najja Neranjarâya tire bodhirukkhamule pathama bhisambuddho tena kho pana samayena bhagava sattaham ekapallankena nisinno hoti vimuttisukham[2] patisamvedi atha kho bhagava tassa sattâhassa accayena tamha samâdhimhâ vutthahitva buddhacakkhuna lokam volokesi[3] adda sa kho bhagavâ buddhacakkhunâ lokam volokento[4] satte anekehi santapehi santappamane anekehi ca parilahehi[5] paridayhamane ragajehi[6] pi dosajehi[7] pi mohajehi[8] pi ti atha kho bhagavâ etam attham viditva tayam velayam imam udanam udânesi

ayam loko santapajâto phassapareto rogam vadati attato[9]
yena hi mannati tato tam hoti annatha
annathabhâvi bhavappatto[10] loko bhavapareto bhavam ev' âbhinandati

---

[1] Cf VVI 8 note 2 [2] B sukha. [3] B olokesi [4] B ol° [5] CD °lâh° [6] A ravarajeh [7] A dosarajehi [8] A moharajehi. [9] C attato attato t p pathanti D at ha o [10] C bhavappatto A bha asatto D savasatto The words annathabhavî to the end of the Sutta are omitted in B

yadâ 'bhinandati, tam bhayam; yassa bhâyati, tam dukkham.

bhavavippahânâya kho pan' idam brahmacariyam vussatî 'ti.

ye hi keci samanâ vâ brâhmanâ vâ bhavena bhavassa vippamokkham âhamsu, sabb' ete avippamuttâ bhavasmâ 'ti vadâmi.

ye vâ pana keci samanâ vâ brâhmanâ vâ vibhavena bhavassa nissaranam âhamsu, sabb' ete anissaṭâ bhavasmâ 'ti vadâmi

na upadhî[1] hi[2] paṭicca dukkham idam sambhoti,[3] sabbûpadânakkhayâ n'atthi dukkhassa sambhavo

lokam imam passa puthu, avijjâya paretâ bhûtâ bhûtaratâ vâ aparimuttâ

ye hi keci bhavâ sabbadhi sabbatthatâya,[4] sabb' ete bhavâ aniccâ dukkhâ viparinâmadhammâ 'ti. ||10||

evam etam[5] yathâbhûtam sammappaññâya passato
bhavatanhâ pahîyati, vibhavatanhâ 'bhinandati.
sabbato tanhânam khayâ asesavirâganirodho nibbânam,
tassa nibbutassa bhikkhuno anupâdâ punabbhavo na hoti.
abhibhûto mâro[6] vijitasangâmo,[7] upaccagâ[8] sabbabhavâni
tâdî[9] 'ti.

Nandavaggo tatiyo. uddânam.

kammam[10] Nando Yasojo ca Sâriputto ca Kolito
Pilindo[11] Kassapo pindo sippam lokena te dasâ[12] 'ti

---

[1] AD upadhi [2] Not in A [3] So C, A papposampotiti, D pappotiti [4] D mattataya [5] AD evam me sutam [6] A mano, D mâno [7] B vijito s° [8] D upagâ, AC upajjhagâ, B upaccatâ [9] A tâ, D tadi [10] MSS kamma [11] AB °a, D °i [12] AD rasâ

VAGGA IV. MEGHIYAVAGGO

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Câlikâyam viharati, Câlike pabbate. tena kho pana samayena âyasmâ Meghiyo bhagavato upatthâko hoti atha kho âyasmâ Meghiyo yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivadetva ekamantam atthâsi, ekamantam thito kho âyasmâ Meghiyo bhagavantam etad avoca icchâm' aham bhante Jantugâmam[1] pindâya pavisitun ti yassa dâni tvam Meghiya kalam maññasi 'ti atha kho âyasmâ Meghiyo pubbanhasamayan nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Jantugamam pindâya pavisi, Jantugâme pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapatikkanto yena Kimikâlâya[2] nadiyâ tîram, ten' upasankami, upasankamitvâ Kimikâlaya[2] nadiya tire janghavihâram[3] anucankamâno anuvicaramâno addasa kho ambavanam pâsâdikam ramaniyam, disvan 'assa etad ahosi pâsadikam vat' idam ambavanam ramaniyam alam vat' idam kulaputtassa padhânatthikassa padhânâya[4] sace mam bhagavâ anujâneyya, âgaccheyy' aham imam ambavanam padhanâva 'ti atha hho âyasma Meghiyo yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetva ekamantam nisîdi, ekamantam nisinno kho ayasmâ Meghiyo bhagavantam etad avoca idh' âham bhante pubbanhasamayam nivasetvâ pattacîvaram âdâya Jantugâmam pindâya pâvisim, Jantugâme pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapatikkanto yena Kimikâlaya nadiyâ tiram, ten' upasankamim, upasankamitvâ Kimikalâya nadiya tire janghavihâram anucankamano anuvicaramâno addasam ambavanam pâsâdikam ramaniyam, disvâna me etad ahosi pâsâdikam vat' idam ambavanam ramanîyam, alam vat' idam kulaputtassa padhânatthikassa padhânâya sace mam bhagavâ anujâneyya, âgaccheyy' âham idam ambavanam padhânâyâ 'ti sace mam bhante bhagavâ anujânâti, gaccheyy' âham

[1] BD °me C °mam *and* °me [2] A *sometimes* °kal° [3] BD °janghâ° [4] C *explains* padhanâya 'ti samanadhammakaranaya

tam ambavanam padhânâyâ 'ti. evam vutte bhagavâ âyasmantam Meghiyam etad avoca âgamehi tâva Meghiya, ekak' amhâ tâva, yâva añño pi koci bhikkhu âgacchatî 'ti.[1] dutiyam pi kho âyasma Mehiyo bhagavantam etad avoca bhagavato bhante n'atthi kiñci uttarim karanîyam n'atthi katassa vâ paticayo,[2] mayham kho pana bhante atthi uttarim karaniyam, atthi katassa paticayo[2] sace mam bhante bhagavâ anujânâti, gaccheyy' âham tam ambavanam padhânayâ 'ti dutiyam pi kho bhagavâ âyasmantam Meghiyam etad avoca · âgamehi . agacchati 'ti tatiyam pi kho âyasmâ Meghiyo bhagavantam etad avoca bhagavato bhante n'atthi padhânâyâ 'ti padhânan ti kho Meghiya vadamânam kinti vadeyyâma.[3] yassa dâni tvam Meghiya kâlam maññasî 'ti atha kho âyasmâ Meghiyo utthây' âsanâ bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ yena tam ambavanam ten' upasankami, upasankamitvâ tam ambavanam ajjhogahetvâ[4] aññatarasmim rukkhamûle divâvihâram nisidi atha kho âyasmato Meghiyassa tasmim ambavane viharantassa yebhuyyena tayo pâpaka akusalâ vitakkâ samudâcaranti, seyyath' îdam kâmavitakko byâpâdavitakko vihimsâvitakko 'ti atha kho âyasmato Meghiyassa etad ahosi acchariyam vata bho abbhutam vata bho, saddhâya ca vat' amhi agarasmâ anagariyam pabbajito, atha ca pan' imehi tihi pâpakehi akusalehi vitakkehi anvâsanno,[5] seyyath' îdam kâmavitakkena byâpâdavitakkena vihimsavitakkenâ 'ti atha kho âyasmâ Meghiyo sâyanhasamayam patisallanâ vutthito yena bhagavâ ten' upasankami upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetva ekamantam nisidi ekamantam nisinno kho âyasmâ Meghiyo bhagavantam etad avoca idha mayham bhante tasmim ambavane viharantassa yebhuyyena tâyo papakâ akusalâ vitakkâ samudâcaranti . pe . . vihimsâ-

---

[1] C koci bhikkhu dissatî ti pi patho âgacchatû ti pi pathanti tathâ dissatû ti [2] AI D paticayo C pat cayo *corrected to* paticayo [4] A caramanam kinci careyyama C *explanation* samanadhammam karomî ti tam avadama ... mayam ... kim ... vadeyyâma. [4] A °gah° [5] A ajjhâpanno *for the second time* anvâsavanti The readings of the Sinhalese MSS. are difficult to point out because t and n are often here confounded. C anavâsanna ti anuladdhâ vok and anvasanno ti pi patho *L reads* anvâsannâ (both times), D annasanno *and* anvasanni.

hule bhikkhû avidûre araññakutikâyam viharante uddhate unnale capale mukhare vikinnavâce mutthassatino asampajâne asamâhite vibbhantacitte pâkatindriye atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi:

arakkhitena kâyena micchâditthigatena [1] ca
thînamiddhâbhibhûtena vasam Mârassa gacchati
tasmâ rakkhitacitt' assa sammâsankappagocaro
sammâditthipurekkhâro ñatvâna udayabbayam
thinamiddhâbhibhû bhikkhu sabbâ duggatiyo jahe [2] 'ti ||2||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Kosalesu cârikam carati mahatâ bhikkhusanghena saddhim atha kho bhagavâ maggâ okkamma yena aññataram rukkhamûlam ten' upasankami, upasankamitvâ paññatte âsane nisîdi atha kho aññataro gopâlako yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdi, ekamantam nisinnam kho tam gopâlakam bhagavâ dhammiyâ kathâya sandassesi samadapesi samuttejesi sampahamsesi atha kho so gopalako bhagavatâ dhammiyâ kathâya sandassito samâdapito samuttejito sampahamsito bhagavantam etad avoca adhivasetu me bhante bhagavâ svâtanâya bhattam saddhim bhikkhusamghenâ 'ti adhivâsesi bhagavâ tunhîbhâvena atha kho so gopâlako bhagavato adhivâsanam viditvâ utthây' âsanâ bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ pakkâmi atha kho so gopâlako tassâ rattiyâ accayena sake nivesane pahûtam appodakapâyâsam patiyâdâpetvâ navañ ca sappi bhagavato kalam arocesi kâlo bhante nitthitam bhattan ti atha kho bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya saddhim bhikkhusamghena yena tassa gopâlakassa nivesanam ten' upasankami, upasankamitvâ paññatte âsane nisîdi atha kho so gopâlako buddhapamukham bhikkhusamgham appodakapâyâsena ca navena ca sappenâ sahatthâ santappesi sampavâresi atha kho so gopâlako bhagavantam bhuttâvim onîtapattapânim [3] aññataram

---

[1] A °patena B °tatena [2] B paho D jahâ [3] dhotahatthapânim (?) [for dhotapattapanim] ti pi pâtho dhotapattahatthan ti attho

nîcam âsanam gahetvâ ekamantam nisîdi, ekamantam nisinnam kho tam gopâlakam bhagavâ dhammiyâ kathâya sandassetvâ samâdapetvâ samuttejetvâ sampahamsetvâ utthây' âsanâ pakkâmi. atha kho acirapakkantassa bhagavato tam gopâlakam aññataro puriso sîmantarikâya[1] jîvitâ voropesi. atha kho sambahulâ bhikkhû yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinnâ kho te bhikkhû bhagavantam etad avocum: yena bhante gopâlakena ajja buddhapamukho bhikkhusamgho appodakapâyâsena navena ca sappinâ sahatthâ santappito sampavârito, so kira bhante gopâlako aññatarena purisena sîmantarikâya[1] jîvitâ voropito 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

> diso disam yan tam kayirâ verî vâ pana verinam,
> micchâpanihitam cittam pâpiyo nam tato kare[2] 'ti. ||3||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane Kalandakanivâpe. tena kho pana samayena âyasmâ ca Sâriputto âyasmâ ca Mahâmoggallâno Kapotakandarâyam[3] viharanti tena kho pana samayena âyasmâ Sâriputto junhâya rattiyâ navoropitehi kesehi abbhokâse nisinno hoti aññataram samâdhim samâpajjitvâ tena kho pana samayena dve yakkhâ sahâyakâ uttarâya disâya dakkhinam disam gacchanti kena cid eva karanîyena addasamsu kho te yakkhâ âyasmantam Sâriputtam junhâya rattiyâ navoropitehi kesehi abbhokâse nisinnam, disvâ eko yakkho dutiyam yakkham etad avoca: patibhâti mam samma imassa samanassa sîse pahâram dâtun ti evam vutte so yakkho tam yakkham etad avoca alam samma, mâ samanam âsâdesi[4] ulâro so samma samano mahiddhiko mahânubhâvo 'ti dutiyam pi kho so yakkho tam yakkham etad avoca. patibhâti mam samma imassa

---

[1] A B C D sa° [2] See Dhammapadam, v. 42 [3] C Kapotakandaraṃ ti evamnâmake vihâre [4] C mâ âsâdesi is corrected to âpâdesi mâ ghâtesi mâ pahâram dehi ti vuttam hoti, A D âsarasi, B âsâdesi, for the second time A L D âsarasi. See Cullavagga, VII 3 12

samanassa sîse pahâram dâtun ti. dutiyam pi kho so yakkho tam yakkham etad avoca · alam samma mahânubhâvo 'ti tatiyam pi kho so yakkho tam yakkham etad avoca patibhâti . datun ti tatiyam pi kho so yakkho tam yakkham etad avoca alam samma . . mahânubhâvo 'ti. atha kho so yakkho tam yakkham anâdiyitvâ âyasmato Sâriputtatherassa sîse pahâram adâsi api tena pahârena sattaratanam vâ addhattharatanam[1] vâ nâgam osâdeyya[2] mahantam vâ pabbatakûtam padâleyya atha ca pana so yakkho dayhâmi dayhâmî 'ti vatvâ tatth' eva mahâniraym apatâsi addasâ kho âyasmâ Mahâmoggallâno dibbena cakkhunâ visuddhena atikkantamânusakena tena yakkhena âyasmato Sariputtassa sîse pahâram diyamânam, disvâna yena âyasmâ Sâriputto ten' upasankami, upasankamitvâ âyasmantam Sâriputtam etad avoca kacci te âvuso khamanîyam kacci yâpanîyam kacci na kiñci dukkhan ti khamanîyam me âvuso Moggallâna yapaniyam me âvuso Moggallana, api ca me sise thokam dukkhan[3] ti acchariyam âvuso Sariputta, abbhutam âvuso Sâriputta, yam tvam mahiddhiko âyasmâ Sâriputto mahânubhâvo idha te âvuso Sâriputta aññataro yakkho sîse pahâram adasi, tâva mahâpahâro ahosi. api tena pahârena sattaratanam padâleyyâ 'ti atha ca pan' âyasmâ Sariputto evam âha khamaniyam me âvuso Moggallâna, yâpanîyam me âvuso Moggallâna, api ca me sîse thokam dukkhan ti acchariyam âvuso Moggallâna, abbhutam avuso Moggallâna, yâva mahiddhiko âyasmâ Mahâmoggallano mahânubhâvo, yatra hi nâma yakkham pi passissati, mayam pan' etarahi Pamsupisâcakam pi na passâmâ 'ti assosi kho bhagavâ dibbâya sotadhâtuyâ visuddhâya atikkantamânusikâya tesam ubhinnam mahanâgânam imam evarûpam kathâsallâpam atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi [4]

---

[1] A adhatthamara° BD addhattharatanam [2] C osadeyya 'ti pathavivam osidapeyya nimujjapeyya osâreyyâ ti pi patho cunnavicunnam kareyya ti attho, AD osareyya B osadevya [3] C api ca me sisam thokam dukkhan ti pi patho
[4] Comp Theragathâ, v 191

Rakkhitavanasasando[1] Bhaddasâlamûlam yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ tatra sudam so hatthinâgo yasmim padese bhagavâ viharati tam padesam appahâritañ[2] ca karoti sondâya bhagavato paniyam[3] paribhojaniyam patthapeti atha kho bhagavato rahogatassa patisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi aham kho pubbe âkinno vihâsim bhikkhûhi titthiyasâvakehi âkinno dukkham na phasu vihâsim so 'mhi etarahi anâkinno viharâmi bhikkhûhi titthiyasâvakehi anâkinno sukham phasu viharâmî 'ti tassa pi kho hatthinâgassa evam cetaso parivitakko udapâdi aham kho pubbe âkinno vihâsim hatthihi hatthinihi hatthikalarehi hatthicchâpakehi, chinnaggâni c' eva tinâni khadim obhaggobhaggan ca me sakhâbhangam khâdimsu, âvilani ca paniyâni pivâsim ogâhâ[4] ca me uttinnassa hatthiniyo kâyam upanighamsantiyo agamamsu, âkinno dukkham na phasu vihâsim, so 'mhi etarahi anâkinno viharami hatthihi hatthinîhi hatthikalârehi hatthicchapakehi, acchinnaggâni c'eva tinâni khâdâmi obhaggobhaggan ca me sâkhâbhangam na khadanti anavilani ca pâniyâni pivami ogâha[5] ca me uttinnassa hatthiniyo na kâyam upanighamsantiyo gacchanti anakinno sukham phâsu viharâmî 'ti atha kho bhagavâ attano ca paviivekam viditvâ tassa ca hatthinâgassa cetasâ cetoparivitakkam aññâya tayam velâyam imam udânam udânesi

> etam[6] nagassa nagena îsâdantassa hatthino
> sameti cittam cittena yam eko ramati vane 'ti ||5||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa arâme tena kho pana samayena ayasmâ Pindolabhâradvajo bhagavato avidure nisinno hoti pallankam âbhujitvâ[7] ujum kâyam panidhâya arannako pindapatiko pamsukuliko tecivariko appiccho santuttho pavivitto asamsattho âraddhaviriyo dhutavâdo adhicittam anuyutto addasa kho bhagava âyasmantam

---

[1] D °am AC etam [2] D °ha° B e [3] B °ni° [7] A abhuncitvâ [4] AD ogahassa. [5] D ogahan [6] D evam,

Pindolabharadvajam avidure nisinnam pallankam abhujitva ujum kayam panidhaya arannakam pindapatikam pamsuku likam tecivarikam appiccham santuttham pavivittam asam sattham araddhaviriyam dhutavadam adhicittam anuyuttam atha kho bhagava etam attham viditvâ tayam velâyam imam udanam udanesi

anupavado anupaghato patimokkhe ca samvaro
mattannuta ca bhattasmim patthan [1] ca sayanasanam
adhicitte ca ayogo etam buddhana [2] sasanan ti [3] 6

evam me sutam ekam samayam bhagava Savatthiyam viharati Jetavane Anathap nd kas a ârame tena kho pana samayena ayasma Sariputto bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam abhujitva [4] ujum kayam panidhâya appiccho santuttho pavivitto asamsattho araddhaviriyo adhicittam anu yutto a ldasa kho bhagava aya mantam Sariputtam avid re nis nnam pallankam âbhuj tva [5] ujum kayam panidhaya appiccham santuttham pavivittam asamsattham araddhaviri yam adh ic ttam anuyuttam atha kho bhagava etam attham viditvâ tâyam velayam imam udanam udanesi

adh icetaso appamajjato mun no monapath esu sikkhato
soka na bhavanti tadino upasantassa sada satimato ti 7

evam me sutam ekam samayam bhagava Savatthiyam vih arati Jetavane Anathap nd kassa arame tena kho pana samayena bh agava sakkato hoti garukato hoti man to pujito apacito labhi civaraj n ladâtasenasanagilanapacca yabhesajjaparikkharanam bh kkhusamgho pi sakkato hoti pe parikkh âranam. annat tthiya pana paribbâj ka asakkata hont (comp II 4) pe parikkh âranam atha kh o te a 1 at tth iya paribb ajakâ bhagavato sakkaram asah amana bh kkhusamgh assa ca yena Sundarî paribbaj kâ ten upas amimsu upasa

kamitvâ Sundarim paribbâjikam etad avocum · ussahasi bhagini nâtînam attham kâtun ti kyâham ayyâ karomi, kim mayâ sakkâ kâtum? jivitam pi me pariccattam ñatînam atthâyâ 'ti tena hi bhagini abhikkhanam Jetavanam gacchâhi 'ti evam ayyâ 'ti kho Sundarî paribbajikâ tesam aññatitthiyânam[1] paribbâjakânam patissutvâ abhikkhanam Jetavanam agamâsi yada aññimsu te aññatitthiyâ paribbajakâ te ditthâ kho Sundarî paribbajikâ bahujanena[2] abhikkhanam Jetavanam âgacchati 'ti, atha nam jîvitâ voropetvâ tatth eva Jetavanassa parikhâya[3] kûpe nikhanitvâ yena râjâ Pasenadi Kosalo ten' upasankamimsu,[4] upasankamitvâ râjânam Pasenadim Kosalam etad avocum yâ sâ maharâja Sundari paribbajikâ sâ no na dassatî 'ti kattha pana tumhe âsankathâ 'ti Jetavane mahâraja 'ti tena hi Jetavanam vicinathâ 'ti atha kho te aññatitthiyâ paribbâjakâ Jetava nam vicinitvâ yathânikkhittam parikhakûpa[5] uddharitvâ mañcakam âropetvâ Sâvatthim pavesetvâ rathiyaya[6] rathiyam singhatakena singhâtakam upasankamitvâ manusse ujjhâpesum passath' ayyâ Sakyaputtiyânam kammam, alajjino ime samana Sakyaputtiya dussîlâ pâpadhammâ musâvâdino abrahmacârino ime hi nâma dhammacârino samacarino brahmacârino saccavadino silavanto kalyânadhammâ patijânissanti n' atthi imesam sâmaññam, n' atthi imesam brâhmaññam, nattham imesam sâmaññam, nattham imesam brahmaññam, kuto imesam samaññam, kuto imesam brahmannam, apagatâ ime sâmaññâ, apagatâ ime brâhmaññâ kathan hi nama puriso purisakiccam karitvâ itthim jivitâ voropessati 'ti tena kho pana samayena Savatthiyam manussâ bhikkhû disva asabbhahi pharusâhi vâcâhi akkosanti paribhasanti rosanti vihesanti alajjino pe voropessati 'ti atha kho sambahula bhikkhû pubbanhasamayam nivasetva pattacîvaram âdâya Savatthim pindaya pavisimsu,

---

[1] C yadâ tesam (') annatitthiyâ paribbajakâ te (?) ditthâ kho Sundari 'ti, tattha annimsu ti jânimsu te dittha (?) ti paditthâ Jetavanam agacchanti [for î] ca visesato d tthâ babulam d tthâ bahula ditthâ ti attho A yada anne anna titthiyâ etc B yathâ te annasu annatitthiyâ D yada tesam (' annatitthiya-nam The passage seems to be very corrupt [2] D °jano [3] A °kkhâya, C °â [4] ABD °mi [5] A °kkhâ° [6] AD rathiya

Sâvatthiyam pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapaṭikkantâ yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinnâ kho te bhikkhû bhagavantam etad avocum: etarahi Sâvatthiyam manussâ bhikkhû disvâ . . . pe . . . voropessati 'ti. n' eso bhikkhave saddo ciram bhavissati sattâham eva bhavissati sattâhassa accayena antaradhâyissati. tena hi bhikkhave ye manussâ bhikkhû disvâ . . . pe . . . vihesanti, te tumhe imâya gâthâya paṭicodetha:

abhûtavâdî nirayam upeti yo c' âpi katvâ na karomî 'ti c' âha
ubho pi te pecca[1] samâ bhavanti nihînakammâ manujâ paratthâ 'ti

atha kho te bhikkhû bhagavato santike imam gâtham pariyâpunitvâ ye manussâ bhikkhû disvâ . . . vihesanti, te imâya gâthâya paṭicodenti:[2] abhûtavâdî . . . pe . . . paratthâ 'ti. manussânam etad ahosi: akârakâ[3] ime samanâ Sakyaputtiyâ, na yimehi[4] katam sapant'[5] ime samanâ Sakyaputtiyâ 'ti n' eva so saddo ciram ahosi, sattâham eva saddo ahosi, sattâhassa accayena antaradhâyi atha kho sambahulâ bhikkhû yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinnâ kho te bhikkhû bhagavantam etad avocum: acchariyam bhante abbhutam bhante, yâva subhâsitam kho c' idam bhante bhagavatâ: n' eso bhikkhave saddo ciram bhavissati, sattâhassa accayena antaradhâyissatî 'ti. antarahito so bhante saddo 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi:

tudanti vâcâya janâ asaññatâ parehi sangâmagatam va kuñjaram,
sutvâna vâkyam pharusam udîritam adhivâsaye bhikkhu aduṭṭhacitto 'ti. ‖8‖

evam me sutam. ekam samayam bhagavâ Râjagahe viharati Veḷuvane Kalandaka nivâpe. atha kho âyasmato

[1] ACD pecca. [2] A °antu. [3] AC akâraṇâ, D akâ. [4] AD nassmehi. [5] AD samant, B sabbant'.

Upasenassa Vangantaputtassa[1] rahogatassa patisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi labhâ vata me, suladdham vata me satthâ ca me bhagavâ araham sammâ sambuddho, svâkhyâte c' amhi dhammavinaye agârasmâ anagâriyam pabbajito, sabrahmacârino ca me silavanto kalyânadhamma, silesu c' amhi paripûrakâri, samâhito c' amhi, ekaggacitto arahâ c' amhi khînâsavo, mahiddhiko c' amhi mahânubhâvo bhaddakam me jivitam bhaddakam maranan ti atha kho bhagava âyasmato Upasenassa Vangantaputtassa[1] cetasa cetoparivitakkam aññâya tâyam velâyam imam udanam udanesi

yam jivitam na tapati, maranante[2] na socati,
sace ditthapado dhiro, sokamajjhe na socati
ucchinnabhavatanhassa[3] santacittassa bhikkhuno
vikkhino[4] jatisamsâro, n' atthi tassa punabbhavo 'ti ||9||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa arame tena kho pana samayena âyasmâ Sâriputto bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam abhujitvâ ujum kayam panidhâya attano upasamam paccavekkhamano addasâ kho bhagava âyasmantam Sariputtam avidûre nisinnam pallankam âbhujitvâ ujum kayam panidhâya attano upasamam paccavekkhamânam atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velayam imam udanam udânesi

upasantasantacittassa[5] netticchinnassa[6] bhikkhuno
vikkhino[7] jâtisamsâro, mutto so Mârabandhana 'ti ||10||

Meghiyavaggo catuttho uddânam

Meghiyo[8] uddhatâ[9] gopâlo[8] junhâ[8] nâgena pañcamam,
Pindolo Sariputto ca Sundarî[10] bhavati atthamam,
Upaseno Vangantaputto Sariputto ca te dasâ 'ti

---

[1] D Vamkanta° [2] AB maranamte C *maranante* maranasankhate ante maranasamîpe vâ [3] ACD °tanhâya [4] BD vikkhito A vikkhino [5] AD upasantam° [6] AD natthicchinnassa B netti° C netticchinnassa ti netti vuccati bhavatanha samsârassa nayanato [7] ABD vikkhino [8] ABD °a [9] B uddhita, A utthita D ujhita [10] ABD °i

VAGGA V. SONATHERASSA VAGGO

evam me sutam. ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme tena kho pana samayena râjâ Pasenadi Kosalo Mallikâya deviyâ saddhim uparipâsâdavaragato hoti atha kho râjâ Pasenadi Kosalo Mallikam devim etad avoca: atthi nu kho te Mallike koc' añño attanâ piyataro 'ti n' atthi kho me mahârâja koc' añño attanâ piyataro tuyham pana mahârâja atth' añño koci attanâ piyataro 'ti. mayham pi kho Mallike n' atth' añño koci attanâ piyataro 'ti atha kho râjâ Pasenadi Kosalo pâsâdâ orohitvâ yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdi, ekamantam nisinno kho râjâ Pasenadi Kosalo bhagavantam etad avoca: idh' âham bhante Mallikâya deviyâ uparipâsâdavaragato Mallikam devim etad avocam.[1] atthi . . . pe . . . piyataro 'ti. evam vutte Mallikâ devî mam etad avoca: n' atthi . . . pe . . . piyataro 'ti evam vutto 'ham bhante Mallikam devim etad avocam:[1] mayham . . . pe . . . piyataro 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi:

sabbâ disâ anuparigamma[2] cetasâ nev' ajjhagâ[3] piyataram attanâ kvaci,
evam pi so puthu[4] attâ paresam, tasmâ na himse param attakâmo. ||1||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme atha kho âyasmâ

---

[1] ABD °a. [2] BD °gamma. [3] A ajjagâ. [4] C explains puthu by visum visum

Ânando sâyanhasamayam patisallana vutthito yena bhagavâ ten' upasankami upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisidi ekamantam nisinno kho ayasma Ânando bhagavantam etad avoca acchariyam bhante abbhutam bhante yâvad appayuka hi bhante bhagavato mata ahosi sattâhajâte bhagavati bhagavato mâta kalam akasi Tusitakâyam[1] upapajjatî 'ti evam etam[2] Ânanda appayukâ hi bodhisattamâtaro honti sattahajatesu bodhisattesu bodhisatta mâtaro kalankaronti Tusitakayam[1] upapajjantî 'ti atha kho bhagava etam attham viditva tâyam velayam imam udanam udanesi

ye keci bhûtâ bhavissanti ye c api sabbe gamissanti pahâya deham
tam sabbam jânim[3] kusalo viditvâ atâpiyo brahmacariyam careyyâ ti ||2||

evam me sutam ekam samayam bhagava Rajagahe viharati Veluvane Kalandakanivape tena kho pana sama yena Rajagahe Suppabuddho nâma kutthi manussadaliddo ahosi manussakapano manussavarâko tena kho pana sama yena bhagavâ mahatiya parisâya parivuto dhammam desento nisinno hoti addasa kho Suppabuddho kutthî tam mahaja nakayam durato va sannipatitam disvân assa etad ahosi nissamsayam kho ettha kinci khadaniyam vâ bhojaniyam va bhajiyati yannûn âham yena so mahajanakâyo ten' upa sankameyyam appeva nam ettha kinci khadaniyam va bhojaniyam va labheyyan 'ti atha kho Suppabuddho kutthi yena so mahâjanakâyo ten' upasankami addasa kho Suppa buddho kutthi bhagavantam mahatiya parisâya parivutam dhammam desentam nisinnam disvan' assa etad ahosi na kho ettha kinci khadaniyam vâ bhojaniyam va bhâjiyati[4] samano ayam Gotamo parisatim[5] dhammam deseti yannun' aham pi dhammam suneyyan ti tatth eva ekamantam nisidi aham pi dhammam sossâmi 'ti atha kho bhagavâ sabbâ

---

[1] BC Tus tam kâyam ABD i [2] A evam eva [3] AC jân tum [4] A bhajissati

vantam parisam cetasâ ceto paricca manas' akâsi ko nu kho idha bhabbo dhammam viññâtun ti addasâ kho bhagavâ Suppabuddham kutthim tassam parisâyam nisinnam, disvan' assa etad ahosi ayam kho idha bhabbo dhammam viññâtun ti Suppabuddham kutthim ârabbha anupubbikatham kathesi seyyath' îdam dânakatham silakatham saggakatham kâmâ nam adinavam okâram samkilesam nikkhame ca ânisamsam pakâsesi yadâ bhagavâ aññâsi Suppabuddham kutthim kallacittam muducittam vinivaranacittam udaggacittam pasannacittam, atha ya[1] buddhânam sâmukkamsikâ dhammadesana tam pakâsesi dukkham samudayam nirodham maggam seyyath' âpi nâma suddham vattham apagatakâlakam sammad eva rajanam patiganheyya, evam eva Suppabuddhassa kutthissa tasmim yeva âsane virajam vîta malam dhammacakkhum udapâdi yam kinci samudaya dhammam, sabban tam nirodhadhamman ti atha kho Suppabuddho kutthî ditthadhammo pattadhammo viditadhammo pariyogalhadhammo tinnavicikiccho vigatakathamkatho vesârajjappatto aparappaccayo[2] satthu sasane utthây' âsanâ yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitva bhagavantam abhivadetvâ ekamantam nisidi, ekamantam nisinno kho Suppabuddho kutthî bhagavantam etad avoca abhikkantam bhante, abhikkantam bhante seyyath' âpi bhante nikkujjitam vâ ukkujjeyya paticchannam vâ vivareyya mulhassa vâ maggam âcikkheyya andhakâre vâ telapajjotam dhâreyya cakkhumanto rûpâni dakkhantî 'ti, evam eva bhagavatâ anekapariyâyena dhammo pakâsito, es' âham bhante bhagavantam saranam gacchâmi dhammañ ca bhikkhusamghañ ca, upâsakam mam bhagavâ dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan ti atha kho Suppabuddho kutthî bhagavatâ dhammiyâ kathâya sandassito samadapito samuttejito sampahamsito bhagavato bhâsitam abhinanditvâ anumoditvâ utthây' âsanâ bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ pakkâmi atha kho Suppabuddham kutthim gâvî tarunavacchâ adhipâtetvâ[3] jivitâ voropesi atha kho samba-

[1] AB sa D asa [2] = a + parapaccayo [3] See I 10 AB °itva omitted in D

hulâ bhikkhû yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinnâ kho te bhikkhû bhagavantam etad avocum yo so bhante Suppabuddho nâma kutthî bhagavatâ dhammiyâ kathâya sandassito samâdapito samuttejito sampahamsito, so kâlankato, tassa kâ gati ko abhisamparâyo 'ti pandito bhikkhave Suppabuddho kutthi paccapâdi[1] dhammass' ânudhammam na ca mam dhammadhikaranam vihesesi,[2] Suppabuddho bhikkhave kutthî tinnam samyojanânam parikkhayâ sotapanno avinipâtadhammo niyato sambodhi parayano 'ti evam vutte annataro bhikkhu bhagavantam etad avoca ko nu kho bhante hetu, ko paccayo, yena Suppabuddho kutthî manussadaliddo ahosi manussakapano manussavarako 'ti bhûtapubbam bhikkhave Suppabuddho kutthi imasmim yeva Râjagahe setthiputto ahosi so uyyanabhûmim niyyanto addasâ Tagarasikhim[3] paccekabuddham nagaram pindâya pavisantam, disvân' assa etad ahosi ky' ayam kutthî vicarati 'ti nitthubhitvâ[4] apasabyâmato (?)[5] karitvâ pakkâmi so tassa kammassa vipakena bahûni vassani bahûni vassasatani bahûni vassasahassâni bahûni vassasatasahassani niraye paccittha tass' eva kammassa vipâkâvasesena imasmim yeva Rajagahe manussadaliddo ahosi manussakapano manussa varako so tathagatappaveditam dhammavinayam agamma saddham samâdiyi silam samâdiyi, sutam samâdiyi, câgam samadiyi pannam samadiyi so tathagatappaveditam dhammavinayam agamma saddham samâdiyitva silam samâdiyitvâ sutam samâdiyitva câgam samâdiyitvâ paññam samadiyitvâ kâyassa bhedâ param maranâ sugatim[6] saggam lokam upapanno devanam tâvatimsânam sahabyatam so tattha añne deve atirocati vannena c' eva yasasa câ 'ti atha kho bhagava etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udanam udanesi

> cakkhumâ visamânî va vijjamâne parakkame
> pandito jivalokasmim papam parivajjaye 'ti ||3||

---

[1] AD saccavadi Right in B [2] A °ti [3] ABD °i [4] A nitthubhitva [5] C apasabyamato karitva ti apasabyam katva A abyâmato, D abbyamato, B apabbyamâto [6] A °i

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme tena kho pana samayena sambahulâ kumârakâ antarâ ca Sâvatthim antarâ ca Jetavanam macchake bâdhenti atha kho bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Savatthim pindâya pavisi addasâ kho bhagavâ te sambahule kumârake antara ca Sâvatthim antarâ ca Jetavanam macchake bâdhente, disvâna yena te kumârakâ ten' upasankami, upasankamitvâ te kumârake etad avoca bhâyatha vo tumhe kumârakâ dukkhassa, appiyam vo dukkhan ti evam bhante bhâyâma mayam bhante dukkhassa, appiyam no dukkhan ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

sace vo dukkham appiyam, mâ kattha pâpakam kammam âvi
  vâ yadivâ raho
sace 'va[1] pâpakam kammam karissatha[2] karotha vâ
na vo[3] dukkhâ mutty[4] atthi upeccapi[5] palâyatan[6] ti ||4||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Pubbârâme Migâramâtu pâsâde tena kho pana samayena bhagavâ tadah' uposathe bhikkhusamghaparivuto nisinno hoti atha kho âyasmâ Ânando abhikkantâya rattiyâ nikkhante pathame yâme utthây' âsanâ ekamsam civaram katvâ yena bhagavâ ten' añjalim panâmetvâ bhagavantam etad avoca abhikkantâ bhante ratti, nikkhanto pathamo yâmo, ciranisinno bhikkhusamgho, uddisatu[7] bhante bhagavâ bhikkhûnam pâtimokkhan[8] ti evam vutte bhagavâ tunhî ahosi dutiyam pi kho âyasmâ Ânando abhikkantâya rattiyâ nikkhante majjhime yâme utthây' âsanâ ekamsam cîvaram katva yena bhagavâ ten' añjalim panâmetvâ bhagavantam etad avoca abhikkantâ bhante ratti, nikkhanto majjhimo yâmo, ciranisinno bhikkhusamgho, uddisatu[7] bhante bhagavâ bhikkhûnam pâtimokkhan[8] ti dutiyam pi kho bhagavâ

V 4 [1] Only in D inserted metri causa [2] A karijâtla. [3] D te [4] All mutv D pamutty C mutty [5] C opecca sañcicca A upacca ji, [illegible] D upaddiva [6] C palayante ti pi pathanti () V 5 Comp [illegible] IX 1 [7] A °satu. [8] AB pati°

tunhî ahosi tatiyam pi kho âyasmâ Ânando abhikkantâya rattiyâ nikkhante pacchime yâme uddhate[1] arune nandimukhiyâ rattiyâ utthay' âsanâ ekamsam cîvaram katvâ yena bhagavâ ten' añjalim panâmetvâ bhagavantam etad avoca abhikkantâ bhante ratti, nikkhanto pacchimo yâmo, uddhato[2] aruno, nandimukhî ratti, ciranisinno bhikkhusamgho, uddisatu[2] bhante bhagavâ bhikkhûnam pâtimokkhan[3] ti aparisuddhâ Ânanda parisâ 'ti atha kho âyasmato Mahâmoggallanassa etad ahosi kam[4] nu kho bhagavâ puggalam sandhâya evam âha aparisuddhâ Ânanda parisâ 'ti atha kho âyasmâ Mahâmoggallâno sabbâvantam bhikkhusamgham cetasâ ceto paricca manas' âkâsi addasâ kho âyasmâ Mahâmoggallâno tam puggalam dussîlam pâpadhammam asucisankassarasamâcâram paticchannakammantam assamanam samanapatiññam abrahmacârim brahmacâripatiññam antopûtim avassutam kasambujatam[5] majjhe bhikkhusamghassa nisinnam, disvâna utthây' âsanâ yena so puggalo ten' upasankami, upasankamitvâ tam puggalam etad avoca utthehi[6] âvuso, dittho 'si bhagavatâ, n' atthi te bhikkhûhi saddhim samvâso 'ti atha kho so puggalo tunhî ahosi dutiyam pi kho âyasmâ Mahâmoggallâno tam puggalam etad avoca utthehi[7] âvuso, dittho 'si bhagavatâ, n' atthi te bhikkhuhi saddhim samvâso 'ti dutiyam pi kho so puggalo tunhî ahosi tatiyam pi kho âyasmâ pe . . . samvâso 'ti tatiyam pi kho so puggalo tunhî ahosi atha kho âyasmâ Mahâmoggallâno tam puggalam bâhâyam gahetvâ bahi dvârakotthakâ nikkhâmetvâ[8] sûcighatikam datvâ[9] yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam etad avoca nikkhâmito[10] bhante so puggalo mayâ, parisuddhâ parisâ, uddisatu[2] bhante bhagavâ bhikkhûnam pâtimokkhan[3] ti acchariyam Moggallâna, abbhutam Moggallâna, yâva bâhâgahanâ[11] pi nâma so moghapuriso âgamissatî 'ti. atha

---

[1] D uggate [2] A °sîtu [3] AB pati° [4] A kam B kin D kim [5] A kasammukajatam [6] A uttheh, D utthaha [7] D utthaha [8] A nikkhametva BD nikkham tvâ [9] C sucighatikam datvâ ti aggalasucin ca [read û for u] uparighatikan ca âdim katvâ sutthu kavatam thaketvâ ti attho, D ghamtikam° [10] B °amito, D nikkhipito [11] CD bahayagahana

kho bhagavâ bhikkhû âmantesi [1] na dân' âham [2] bhikkhave ito param uposatham karissâmi, pâtimokkham uddisissâmi tumh' eva dâni ito param uposatham kareyyatha, pâtimokkham [3] uddiseyyâtha atthânam etam bhikkhave anavakâso, yam tathâgato aparisuddhaya parisaya uposatham kareyya, pâtimokkham [3] uddiseyya atth' ime bhikkhave mahâsamudde accharîyâ abbhutâ [4] dhammâ, ye disvâ disvâ asurâ mahâsamudde abhiramanti katame attha

1 mahâsamuddo bhikkhave anupubbaninno anupubbapono anupubbapabbhâro, n' âyataken' eva papâto yam pi bhikkhave mahâsamuddo anupubbaninno papâto, ayam pi bhikkhave mahasamudde pathamo acchariyo abbhuto dhammo, yam disvâ disvâ asurâ mahâsamudde abhiramanti

2 puna ca param bhikkhave mahâsamuddo thitadhammo velam n' âtivatti yam pi bhikkhave mahâsamuddo thitadhammo velam n' ativattati, ayam pi bhikkhave mahâsamudde dutiyo acchariyo abbhuto dhammo, yam disvâ-disvâ asurâ mahâsamudde abhiramanti

3 puna ca param bhikkhave mahâsamuddo na matena kunapena samvasati, yam hoti mahâsamudde matam kunapam tam khippam yeva tîram vâheti [5] thale ussâreti [6] yam pi bhikkhave mahâsamuddo na matena thalam ussâreti,[6] ayam pi bhikkhave mahâsamudde tatiyo acchariyo abbhutadhammo, yam disvâ disva asurâ mahâsamudde abhiramanti

4 puna ca param bhikkhave yâ kâci mahanadiyo seyyath' îdam Gangâ Yamunâ Aciravatî Mahî, tâ mahasamuddam pattâ jahanti purimâni nâmagottâni, mahâ samuddo tv eva sankham gacchanti yam pi bhikkhave ya kâci . pe . gacchanti, ayam pi bhikkhave mahâsamudde catuttho acchariyo abbhuto dhammo, yam disvâdisvâ asurâ mahâsamudde abhiramanti

5 puna ca param yâ ca loke savantiyo mahâsamuddam appenti, yâ ca antalikkhâ dharâ papatanti, na tena mahâsamuddassa ûnattam vâ pûrattam vâ paññâyati yam pi

---

[1] Comp Cullav IX 2 [2] AD na câham [3] D °a [4] C pâpaheti apaneti, D papeti [5] ACD ussareti, B ussadeti (in three places)

bhikkhave yâ ca loke . . . pe . . . paññâyati, ayam pi bhikkhave mahâsamudde pañcamo acchariyo . . . pe . . . abhiramanti

6 puna ca param bhikkhave mahâsamuddo ekaraso lonaraso yam bhikkhave mahâsamuddo ekaraso lonaraso, ayam pi bhikkhave mahâsamudde chattho acchariyo . . pe . abhiramanti

7 puna ca param bhikkhave mahâsamuddo bahuratano anekaratano, tatr' imâni ratanâni seyyath' idam muttâ mani veluriyo sankho silâ pavâlam rajatam jâtarûpam lohitanko masâragallo yam pi bhikkhave mahâsamuddo bahuratano masâragallo, ayam pi bhikkhave mahâsamudde sattamo acchariyo pe abhiramanti

8 puna ca param bhikkhave mahâsamuddo mahatam bhûtânam âvâso, tatr' ime bhûtâ timi timingalo timirapingalo[1] asura nâgâ gandhabbâ, santi mahâsamudde yojanasatikâ pi attabhâva, dviyojanasatikâ pi attabhâvâ, tiyojanasatikâ pi attabhavâ, catuyojanasatikâ pi attabhâvâ, pañcayojanasatikâ pi attabhâvâ yam pi bhikkhave mahâsamuddo mahatam pe . attabhâvâ, ayam pi bhikkhave mahâsamudde atthamo acchariyo pe . . abhiramanti ime kho bhikkhave mahâsamudde attha acchariyâ pe . abhiramanti

evam eva kho bhikkhave imasmim dhammavinaye attha acchariyâ abbhutâ dhammâ, ye disvâ disvâ bhikkhû imasmim dhammavinaye abhiramanti. katame attha

1 seyyathâ pi bhikkhave mahâsamuddo anupubbaninno anupubbapono anupubbapabbhâro n' âyataken' eva papato, evam eva kho bhikkhave imasmim dhammavinaye anupubbasikkhâ anupubbakiriyâ anupubbapatipadâ n' âyataken' eva aññâpativedho yam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye . pe aññâpativedho, ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye pathamo acchariyo abbhutadhammo, yam disvâ disvâ bhikkhû imasmim dhammavinaye abhiramanti.

---

[1] BD timirapingalo (in three places) A *has* timipingalo, timingalo *and* timip ngalo, C (and Cullavagga) timitimingalo

2. seyyathâ pi bhikkhave mahâsamuddo thitadhammo velam n' âtivattati, evam eva kho bhikkhave yam mayâ sâvakânam sikkhâpadam paññattam tam mama sâvakâ jîvitahetu pi n' âtikkamanti. yam pi bhikkhave mayâ . . . pe . . . n' âtikkamanti, ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye dutiyo acchariyo . . . pe . . . abhiramanti.

3 seyyathâ pi bhikkhave mahâsamuddo na matena kunapena samvasati, yam hoti mahâsamudde matam kunapam, tam khippam yeva tîram vâheti,[1] thale ussâreti, evam eva kho bhikkhave yo so puggalo dussîlo pâpadhammo asucisankassarasamâcâro paticchannakammanto assamano samanapatiñño abrahmacârî brahmacâripatiñño antopûti avassuto kasambujâto,[2] na tena samgho samvasati, atha kho nam khippam eva sannipatitvâ ukkhipati. kiñcâpi so hoti majjhe bhikkhusamghossa nisinno, atha kho so ârakâ 'va samghamhâ samgho ca tena. yam pi bhikkhave yo so puggalo . . . pe . . . samgho ca tena, ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye tatiyo acchariyo . . . pe . . . abhiramanti.

4. seyyathâ pi bhikkhave yâ kâci mahânadiyo seyyath' idam: Gangâ Yamunâ Aciravatî Sarabhû Mahî tâ mahâsamuddam pattâ pajahanti purimâni nâmagottâni, mahâsamuddo tv eva sankham gatâni, evam eva kho bhikkhave cattâro vannâ: khattiyâ brâhmanâ vessâ suddâ, te tathâgatappavedite dhammavinaye agârasmâ anagâriyam pabbajitvâ jahanti purimâni nâmagottâni, samanâ Sakyaputtiyâ tv eva sankham gacchanti. yam pi bhikkhave cattâro . . . pe . . . gacchanti, ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye catuttho acchariyo . . . pe . . . abhiramanti.

5. seyyathâ pi bhikkhave yâ ca loke savantiyo mahâsamuddam appenti yâ ca antalikkhâ dhârâ papatanti, na tena mahâsamuddassa ûnattam vâ pûrattam vâ paññâyati, evam eva kho bhikkhave bahû ce pi bhikkhû anupâdisesâya nibbânadhâtuyâ parinibbâyanti, na tena nibbânadhâtuyâ ûnattam vâ pûrattam vâ paññâyati. yam pi bhikkhave bahû ce pi . . . pe . . . paññâyati, ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye pañcamo acchariyo . . . pe . . . abhiramanti

[1] C papâteti apaseti, D pâpeti. [2] A kasambuka'.

6 seyyatha pi bhikkhave mahasamuddo ekaraso lonaraso evam eva kho bhikkhave ayam dhammo ekaraso vimutti raso yam pi bhikkhave ayam dhammo ekaraso vimuttiraso, ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye chattho accha riyo pe abhiramanti

7 seyyatha pi bhikkhave mahâsamuddo bahuratano aneka ratano tatr' imani ratanani seyyath' idam mutta mani veluriyo sankho sila pavâlam rajatam jatarûpam lohitango masaragallam evam eva kho bhikkhave ayam dhammo bahuratano anekaratano seyyath idam cattaro satipatthâna sammappadhanâ cattaro iddhipada panc indriyani panca balani satta bojjhangani ariyo atthangiko maggo yam pi bhikkvave ayam dhammo pe maggo ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye sattamo acchariyo pe abhiramanti

8 seyyatha pi bhikkhave mahasamuddo mahatam bhûta nam avaso tatr ime bhûta timi timingalo timirapingalo asurâ nagâ gandhabba santi mahasamudde yojanasatil a pi attabhâva dviyojanasatika pi attabhâva tiyojanasatika pi attabhava catuyojanasatika pi attabhava pañcayojanasatika pi attabhava evam eva kho bhikkhave ayam dhammavinayo mahatam bhûtânam âvaso tatr ime bhutâ sotâpanno sotâ pattiphalasacchikiriyâya patipanno sakadâgami sakadâgâmiphalasacchikiriyaya patipanno anagami anagamiphalasacchikiriyaya patipanno arahâ arahattaya patipanno yam pi bhikkhave ayam dhammavinayo mahatam pe arahattaya patipanno ayam pi bhikkhave imasmim dhammavinaye atthamo acchariyo pe abhiramanti

ime kho bhikkhave imasmim dhammavinaye attha accha riyâ abbhuta dhamma ye disva disva bhikkhû imasmim dhammavinaye abhiramanti atha kho bhagava etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udanesi

channam ativassati vivatam n' âtivassati
tasma channam vivaretha, evam tam n' âtivassatî 'ti ||5||

avoca idha . . pe . . pabbâjetu mam bhante ayyo Mahâkaccâno 'ti atha kho âyasmâ Mahâkaccâno Sonam upâsakam Kotikannam pabbâjesi tena kho pana samayena Avantisudakkhinâpatho[1] appabhikkhuko hoti atha kho âyasmâ Mahâkaccâno tinnam vassânam accayena kicchena kasirena tato tato dasavaggam bhikkhusamgham sannipâtetvâ âyasmantam Sonam upasampâdesi[2] atha kho âyasmato Sonassa vassam vutthassa[3] rahogatassa patisallînassa evañ cetaso parivitakko udapâdi na kho me so bhagavâ sammukha dittho api ca suto yeva me so bhagavâ îdiso îdiso câ 'ti sace mam upajjhâyo anujâneyya,[4] gaccheyy' âham bhagavantam dassanâya arahantam sammâsambuddhan ti atha kho âyasmâ Sono sâyanhasamayam patisallânâ vutthito yen' âyasmâ Mahâkaccâno ten' upasankami, upasankamitvâ âyasmantam Mahâkaccânam abhivâdetvâ ekamantam nisîdi, ekamantam nisinno kho âyasmâ Sono âyasmantam Mahâkaccânam etad avoca idha mayham bhante rahogatassa . pe îdiso câ 'ti sace mam bhagavâ anujâneyya, gaccheyy' âham bhagavantam dassanâya arahantam sammâsambuddhan ti sâdhu sâdhu Sona, gaccha tvam Sona tam bhagavantam dassanâya arahantam sammâsambuddhan ti dakkhissasi tvam Sona tam bhagavantam pâsâdikam pasâdanîyam santindriyam santamânasam uttamam samathadamatham anuppattam dantam guttam yatindriyam[5] nâgam, disvâna mama vacanena bhagavato pade sirasâ vandâhi, appabâdham appâtankam lahutthânam balam phâsuvihâram puccha upajjhâyo me bhante âyasmâ Mahâkaccâno bhagavato pâde sirasâ vandati, appâbadham . pe . . . phâsuvihâram pucchati 'ti. evam bhante 'ti kho âyasmâ Sono âyasmato Mahâkaccânassa bhâsitam abhinanditvâ anumoditvâ utthây' âsanâ âyasmantam Mahâkaccânam abhivâdetvâ padakkhinam katva senâsanam samsâmetvâ pattacîvaram âdâya yena Sâvatthî tena cârikam pakkami, anupubbena cârikam caramâno yena Savatthî Jetavanam Anâthapindikass' ârâmo,

---

[1] D Avantidakkhinâpatho [2] A sampadeti, D upasampadeti [3] C vassam vutthassa em ll d ss A s d D, B vassav° [4] C anujânâti ti pi patho [5] Comp notes of Mahavagga, AB santindriyam, D satindriyam

evam me sutam ekam samayam bhagava Savatthiyam viharati Jetavane Anathapindikassa arame tena kho pana samayena âyasmâ Kankharevato bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam abhujitvâ ujum kayam panidhâya attano kankhavitaranavisuddhim paccavekkhamano addasa kho bhagava âyasmantam Kankharevatam avidûre nisinnam pallankam abhujitva ujum kayam panidhaya attano kankhâvitaranavisuddhim paccavekkhamanam atha kho bhagava etam attham viditva tayam velayam imam udanam udanesi

ya kaci kankha idha vâ huram va sakavediyâ vâ paravediya va jhayino tâ pajahanti sabbâ atapino brahmacariyam carantâ ti ||7||

evam me sutam ekam samayam bhagava Rajagahe viharati Veluvane Kalandakanivape tena kho pana samayena ayasmâ Anando tadah uposathe pubbanhasamayam nivasetva pattacivaram adâya Rajagaham pindâya pavisi addasâ kho Devadatto ayasmantam Anandam Rajagahe pindaya carantam disvana yena ayasma Anando ten upa saukami upasankamitva âyasmantam Anandam etad avoca ajjatagge dan âham âvuso Ananda annatr' eva bhagavata annatra bhikkhusamgha uposatham karissami sanghakammâni ca ti atha kho ayasma Anando Râjagahe pindaya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapatikkanto yena bhagava ten upa sankami upasankamitva bhagavantam abhivadetvâ eka mantam nisîdi ekamantam nisinno kho ayasma Ânando bhagavantam etad avoca idh âham bhante pubbanhasama yam nivâsetvâ pattacivaram âdâya Rajagaham pindâya pavisim addasa kho mam bhante Devadatto Rajagahe pindaya carantam disvâna yen' aham ten upasankami upasankamitva mam etad avoca ajjatagge câ ti ajja bhante Devadatto sangham bhindissati uposathan ca karissati sanghakammani câ ti atha kho bhagava etam attham viditvâ tayam velâyam imam udânam udanesi

V 8 Comp Cullavagga, VII 3 17

sukaram sâdhunâ sâdhu, sâdhu pâpena dukkaram,
pâpam pâpena sukaram, pâpam ariyebhi dukkaran ti ||8||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Kosalesu cârikam carati mahatâ bhikkhusanghena saddhim tena kho pana samayena sambahulâ mânavakâ bhagavato avidûre saddâyamânarûpâ[1] atikkamanti addasâ kho bhagavâ sambahule manavake avidûre saddayamânarûpe[2] atikkamante atha kho bhagava etam attham viditvâ tâyam velayam imam udânam udânesi [3]

parimutthâ panditâ bhâsâ vâcâgocarabhânino
yâv' icchanti mukhayâmam, yena nitâ na tam vidû 'ti ||9||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Savatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa arame tena kho pana samayena âyasmâ Cûlapanthako[4] bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam abhujitvâ ujum kayam panidhâya parimukham satim upatthapetvâ addasâ kho bhagavâ âyasmantam Cûlapanthakam[5] avidûre nisinnam pallankam âbhujitvâ ujum kâyam panidhâya parimukham satim upatthapetvâ atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udanesi

thitena kayena thitena cetasâ titthaṃ nisinno uda vâ sayâno
etam satim bhikkhu adhitthahâno labhetha pubbâpariyam visesam,
laddhana pubbâpariyam visesam adassanam Maccurâjassa gacche 'ti ||10||

tatra uddânam

râjâ appâyukâ kuttbî kumârakâ ca uposatho
Sono ca Revato Nando saddayamanâ (?)[6] Panthakena câ 'ti

Sonassa therassa[7] vaggo pancamo

---

[1] V 9 A padhâyamanarupâ D padhayamanurûpâ B saddhâyamanarupa C *padhayamana arûpâ* ti uppilanajât ka (?) *pathanan* ca te tam acikkhantî ti *pathayamâ a* ti vattabbe d gham katvâ pathayamanâ ti vuttam athava vihethe *vadhe* viya attânam acarantî ti *vadhâya âra* *saddaya âna* ti pi pâth uccasaddamahasaddam karonto ti attho [2] See n[1] [3] Comp the verse Mahâvagga X 3 and *ib* the notes p 395 [4] V 10 A Cûlabanthako [5] A Cûlabanthakam [6] *Table of contents* A pathaya B saddhâya ca, D padhâya [7] AD Sonattherassa C *at last* Mahavagga annana

VAGGA VI JACCANDHAVAGGO

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Vesâliyam viharati Mahâvane Kûtâgârasâlâyam atha kho bhagavâ pubbanhasamayam nivasetvâ pattacîvaram âdâya Vesâlim pindâya pâvisi, Vesâliyam pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapatikkanto âyasmantam Ânandam âmantesi · ganhâhi Ânanda nisîdanam, yena Câpâlam cetiyam ten' upasankamissâmi divâvihârâyâ 'ti evam bhante 'ti kho pana âyasmâ Ânando bhagavato patissutva nisîdanam âdâya bhagavantam pitthito pitthito anubandhi atha kho bhagavâ yena Câpâlacetiyam ten' upasankami, upasankamitvâ paññatte âsane nisîdi, nisajja kho bhagavâ âyasmantam Ânandam âmantesi ramanîyâ Ânanda Vesâlî, ramanîyam Udenam cetiyam, ramanîyam Gotamakam cetiyam, ramanîyam Sattambam cetiyam,[1] ramanîvam Bahuputtam cetiyam ramanîyam Sârandadam cetiyam,[2] ramanîyam Capâlam cetiyam yassa kassaci Ânanda cattâro iddhipâdâ bhavitâ bahulikatâ yânikatâ vatthukatâ anutthita paricitâ susamâraddhâ, so âkankhamano kappam vâ titthey ya kappâvasesam vâ 'ti tathâgatassa kho Ânanda cattâro iddhipâdâ susamâraddhâ, âkankhamâno Ânanda tathagato kappam vâ tittheyya kappâvasesam vâ 'ti evam pi kho âyasmâ Ânando bhagavata olârike nimitte kayiramâne olârike obhâse kayiramâne n' âsakkhi pativijjhitum, na bhagavantam yâci titthatu bhante bhagavâ kappam, titthatu sugato kappam bahujanahitâya bahujanasukhâya lokânukampâya atthaya hitâya sukhâya devamanussânan ti yathâ tam Marena

---

VI 1 Comp Mahaparinibbânasuttam, p 23 26 *and* Rhys Davids s Buddhist Suttas p 40 44 [1] ABD Sattabbam Mabap *l c* Sattambakam [2] ADC Ânandacetiyam [in three places], B Sâraddam, Sârannam, Sârandadacetivam

parivutthitacitto dutiyam pi kho bhagavâ ayasmantam Anandam âmantesi ramaniyâ pe tathagato kappam vâ titthejya kappavasesam va 'ti evam pi kho avasmâ Ânando pe parivutthitacitto tativam pi kho bhagava âyasmantam Ânandam âmantesi ramaniyâ pe tathagato kappam va titthejya kappâvasesam vâ 'ti evam pi kho âyasma Anando pe pari vutthitacitto atha kho bhagavâ âyasmantam Ânandam amantesi gaccha tvam Ânanda yassa dani kalam mani asi ti evam bhante 'ti kho âyasmâ Anando bhagavato patissutvâ utthay âsana bhagavantam abhivadetva padakkhinam katva avidûre annatarasmim rukkhamûle nisidi

atha kho Maro pâpimâ acirapakkante ayasmante Anande yena bhagava ten' upasankami upasankamitva ekamantam atthâsi ekamantam thito kho Mâro papima bhagavantam etal avoca parinibbâtu dani bhante bhagavâ parinibbâtu sugato parinibbanakalo dâni bhante bhagavato bhasita kho pan esa bhante bhagavatâ vacâ na tav âham papima pari nibbayissami, yava me bhikkhû na sâvakâ bhavissanti viyatta vinitâ vi âradappatta yogakkhema bahussuta dhammadharâ dhammanudhammapatipanna samicipaṭipanna anudhamma carino sakam acariyakam uggahetvâ âcikkhissanti desissanti[1] pannapessanti patthapessanti vivarissanti vibhajissanti uttâni karissanti uppannam parappavâdam saha dhammena suniggа hitan niggahetva[2] sappatihariyam dhammam desissanti ti santi kho pana bhante etarahi bhikkhu bhagavato savaka viyatta uggahetva acikkhanti desenti pannapenti patthapenti vivaranti vibhajanti uttanikaronti uppannam parappavadam saha dhammena suniggahitan niggahetva sappatihariyam dhammam desenti parinibbâtu dani bhante bhagavâ parinibbatu sugato parinibbanakalo dani bhante bhagavato bhasitâ kho pan esa bhagavata vacâ na tâv âham pâpima parinibbâyissami yâva me bhikkhuniyo savikâ bhavissanti viyattâ pe anudhammacariniyo pe sappâtihariyam dhammam desissantî ti santi kho pana

[1] Mahap desessanti. [2] AB niggahetva *and* niggahitva

bhante etarahi bhikkhuniyo bhagavato sâvikâ . . . pe . . sappâtihâriyam dhammam desenti parinibbâtu . pe . . vâcâ na tâv' âham pâpima parinibbâyissâmi, yâva me upâsakâ na sâvakâ bhavissanti viyattâ . pe . . sappâtihâriyam dhammam desissantî 'ti. etarahi kho pana bhante upâsakâ bhagavato sâvakâ viyattâ . pe . . sappâtihâriyam dhammam desenti parinibbâtu pe . . vâcâ na tâv' âham pâpima parinibbâyissâmi, yâva me upâsikâ na sâvikâ bhavissanti viyattâ pe anudhammacâriniyo. . pe sappâtihâriyam dhammam desissantî 'ti etarahi kho pana bhante upâsika bhagavato sâvikâ viyattâ . . pe . . anudhammacariniyo pe . sappâtihâriyam dhammam desenti parinibbâtu pe vâcâ · na tâv' âham pâpima parinibbayissâmi, yâva me idam brahmacariyam na iddham ca bhavissati phîtam ca vitthârikam bahujaññam puthubhûtam yâva devamanussehi[1] suppakâsitan ti etarahi kho pana bhante bhagavato brahmacariyam iddham ca phîtam ca vitthârikam bahujaññam[2] puthubhûtam yavad eva manussehi suppakâsitan ti parinibbatu dâni bhante bhagavâ parinibbâtu sugato, parinibbânakâlo dâni bhante bhagavato 'ti evam vutte bhagavâ Mâram pâpimantam[3] etad avoca appossukko tvam pâpima hohi[4] na ciram tathâgatassa parinibbânam bhavissati, ito tinnam mâsânam accayena tathâgato parinibbâyissatî 'ti atha kho bhagavâ Câpâle cetiye sato sampajâno âyusankhâram ossajji, ossatthe ca bhagavatâ âyusankhâre mahabhûmicâlo ahosi bhimsanako lomahamso devadundubhiyo ca phalimsu atha kho bhagava etam attham viditvâ tayam velayam imam udânam udanesi

tulam atulam ca sambhavam bhavasankhâram avassajji muni,
ajjhattarato samahito abhindi[5] kavacam iv' attasambhavan ti ||1||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Pubbarame Migâramatu pâsâde tena kho pana

---

[1] This is the interpretation of C Mahâp *has* yâvad eva manussehi [2] So all MSS Mahap *has* bahujannam [3] A papimam [4] A hosi, B hotihi, D hotu. [5] A abhinda, D abhidhi.

samayena bhagavâ sâyanhasamayam patisallânâ vutthito bahi dvârakotthake nisinno hoti atha kho râja Pasenadi Kosalo yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisidi tena kho pana samayena satta ca jatilâ satta ca niganthâ satta ca acelâ satta ca ekasâtâ satta ca paribbâjakâ parûlhakacchanakhalomâ khârivividham âdaya[1] bhagavato avidûre atikkamanti. addasâ kho râjâ Pasenadi Kosalo te satta ca jatile satta ca niganthe satta ca acele satta ca ekasâte satta ca paribbâjake parûlhakacchanakhalome khârivividham âdaya bhagavato avidûre atikkamante, disvâna utthây' âsanâ ekamsam uttarâsangam karitvâ dakkhinam jânumandalam pathaviyam nihantvâ yena te satta ca jatilâ satta ca niganthâ satta ca acelâ satta ca eka atâ satta ca paribbajakâ, ten' añjalim panametvâ tikkhattum nâmam sâvesi [2] râj âham bhante Pasenadi Kosalo râj' âham bhante Pasenadi Kosalo 'ti atha kho râjâ Pasenadi Kosalo acirapakkantesu tesu sattasu ca jatilesu sattasu ca niganthesu sattasu ca acelesu sattasu ca ekasâtesu sattasu ca paribbâjakesu yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisidi, ekamantam nisinno kho râjâ Pasenadi Kosalo bhagavantam etad avoca ye nu ke ci kho[3] bhante loke arahanto vâ arahattamaggam vâ samâpannâ, etesam aññataro 'ti. dujjânam kho etam mahârâja tayâ gihinâ kâmabhoginâ puttasambadha sayanam ajjhâvasantena kâsikacandanam paccanubhontena mâlâgandhavilepanam dhârayantena jâtarûparajatam sâdiyantena ime vâ arahanto ime vâ arahattamaggam samâpanna 'ti samvâsena kho mahârâja sîlam veditabbam tañ ca kho dîghena addhunâ na ittaram manasikarota no amanasikârâ 'paññavatâ no duppaññena, sabbyoharena[4] kho mahârâja soceyyam veditabbam tañ ca kho dîghena . pe . . . duppaññena, âpadâsu kho mahâraja thâmo veditabbo, so ca kho dighena pe . . . duppaññena, sâkacchâya kho mahârâja paññâ veditabbâ, sâ ca kho dîghena . pe . . .

---

[1] VI 2 C khârivividham âdâyâ 'ti vividhakhârim [in om tted] nânappakâram pabbajitaparikkharabhandabhandkam gahetva [2] B pave' s [3] AD ye ca kho, B ye na keci. Comp 1 10 [4] A sabboharena, C samvoharena 'ti kathanena.

duppaññenâ 'ti accharıyam bhante, abbhutam bhante, yâva subhâsıtam c' ıdam[1] bhagavatâ dujjânam kho . . pe . . . arahattamaggam samâpannâ 'ti · samvâsena . . . pe . paññâ vedıtabbâ, sa ca kho dîghena . pe . . . duppaññenâ 'tı ete bhante mama purısâ[2] corâ ocarakâ[3] janapadam ocarıtvâ[4] âgacchantı tehı pathamam otınnam, aham pacchâ otarıssâmı (?)[5] ıdânı te[6] bhante tam rajojallam pavâhetvâ sunhâtâ[7] suvılıttâ kappıtakesamassû odâtavatthavasanâ pañcahı kâmagunehı samappıtâ samangıbhûtâ parıcârıssantî 'tı[8] atha kho bhagavâ etam attham vıdıtva tâyam velayam ımam udânam udanesı

na vâyameyya sabbattha n' âññassa purıso sıyâ,
n' âññam nıssâya jîveyya, dhammena na vanî care[9] tı ||2||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthıyam vıharatı Jetavane Anâthapındıkassa ârâme tena kho pana samayena bhagavâ attano aneke pâpake akusale dhamme pahıne paccavekkhamano nısınno hotı aneke ca kusale dhamme bhavanâya parıpûrıkate atha kho bhagavâ attano aneke papake akusale dhamme pahîne vıdıtvâ aneke ca kusale dhamme bhâvanaya pârıpûrıkate tâyam velâyam ımam udanam udânesı [10]

ahu pubbe tadâ n' âhu, n' âhu pubbe tadâ ahu,
na c' âhu na ca bhavıssatı na c' etarahı vıjjatî 'tı ||3||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthıyam vıharatı Jetavane Anâthapındıkassa ârame tena kho pana samayena sambahulâ nânâtıtthıyâ samanabrâhmanâ parıbbâ-

---

[1] AD cıram [2] ABD par sa C purısa [3] C cora tı appabajıta 'va pabbajıta rûpena ratthapındam bhunjantâ paticchannakammanta ocaraka tı hetthâcaraka athavâ ocarakâ 'tı carapurısa [4] C ocarıtvâ tı avacarıtvâ vımamsıtvâ attho [5] BD obbhayıssamı A otayıssâmı C osayıssamı tı patıpajjıssâmı karıssamı tı [6] AD te na [7] A sunhata B sunhâta D sunata [8] C parıcarıssantı tı ındrıyânı samantato cârıssantı vâ kılıssantı vâ [9] A vanım care B dhanı care D vanı care C dhammena na [omitted] vanıjam karo (?) 'tı dhanâ dıatthaya dhammam na katheyya

VI 3 This Sutta ıs omıtted ın D [10] Comp Theragathâ, v 180

jakâ Sâvatthim pindaya pavisanti nânâditthikâ nânâkhantika nânârucikâ nânâditthinissayanissitâ sant' eke samanabrâhmana evamvâdino evamditthino sassato loko, idam eva saccam, mogham aññan ti santi pan' eke samanabrâhmanâ evamvâdino evamditthino asassato loko idam eva saccam, mogham aññan ti sant' eke samanabrahmanâ evamvadino evamditthino antavâ loko, idam eva saccam, mogham aññan ti santi pan' eke samanabrâhmanâ evamvâdino evamditthino anantavâ loko, idam eva saccam, mogham aññan ti sant' eke samanabrâhmanâ evamvâdino evamditthino tam jivam tam sariram, idam eva saccam, mogham aññan ti santi pan' eke samanabrâhmana evamvadino evamditthino aññam jivam aññam sarîram, idam eva saccam, mogham aññan ti sant' eke samanabrâhmanâ evamvâdino evamditthino hoti tathâgato param maranâ, idam eva saccam, mogham aññan ti santi pan' eke samanabrahmanâ evamvadino evamditthino na hoti tathâgato param maranâ, idam eva saccam, mogham aññan ti sant' eke samanabrahmanâ evamvadino evamditthino hoti ca na ca hoti tathâgato param maranâ, idam eva saccam, mogham aññan ti santi pan' eke samanabrahmanâ n' eva hoti na na hoti tathâgato param maranâ idam eva saccam, mogham aññan ti te bhandanajâtâ kalahajatâ vivadâpannâ aññamaññam mukhasattihi vitudantâ viharanti ediso dhammo,[1] n' ediso dhammo, n' ediso dhammo ediso dhammo 'ti atha kho sambahula bhikkhû pubbanhasamayam nivasetvâ pattacîvaram âdaya Savatthim pindaya pâvisimsu, Sâvatthiyam pindaya caritvâ pacchâbhattam pindapatapatikkantâ yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinna kho te bhikkhû bhagavantam etad avocum idha bhante sambahulâ nânâtitthiyâ samanabrâhmana paribbâjakâ Sâvatthiyam pativasanti nanâditthikâ . pe nissita sant' eke pe . ediso dhammo 'ti aññatitthiyâ bhikkhave paribbâjakâ andhâ acakkhukâ attham na jânanti, anattham na jânanti, dhammam na jânanti,

---

[1] VI 4 AD te ediso dhammo in the first place

adhammam na jânanti te attham ajânantâ anattham ajânantâ dhammam ajânantâ adhammam ajânantâ bhandanajatâ pe . ediso dhammo 'ti bhûtapubbam bhikkhave imissây' eva Sâvatthiyam aññataro râjâ ahosi atha kho bhikkhave so rajâ aññataram purisam âmantesi ehi tvam ambho purisa yâvatikâ Sâvatthiyam jaccandhâ, te sabbe ekajjham sannipâtehî 'ti evam devâ 'ti kho bhikkhave so puriso tassa rañño patissutvâ yâvatikâ Sâvatthiyam jaccandhâ, te sabbe gahetvâ yena so râjâ ten' upasankami, upasankamitvâ tam râjanam etad avoca sannipâtitâ kho te deva yâvatikâ Savatthiyam jaccandhâ 'ti tena hi bhane jaccandhanam hatthim dassehi 'ti evam deva 'ti kho bhikkhave so puriso tassa rañño patissutvâ jaccandhânam hatthim dassesi ediso jaccandhâ hatthi 'ti ekaccânam jaccandhânam hatthissa sîsam dassesi ediso jaccandha hatthî 'ti, ekaccanam jaccandhanam hatthissa kannam dassesi ediso jaccandhâ hatthî 'ti, ekaccanam jaccandhânam hatthissa dantam dassesi ediso jaccandhâ hatthî 'ti, ekaccânam jaccandhânam hatthissa sondam dassesi ediso jaccandha hatthî 'ti, ekaccânam jaccandhânam hatthissa kâyam dassesi ediso jaccandhâ hatthî 'ti, ekaccânam pâdam dassesi . 'ti, ekaccânam pitthim[1] dassesi 'ti, ekaccânam . nanguttham dassesi 'ti, ekaccânam vâladhim dassesi . . 'ti atha kho bhikkhave so puriso jaccandhânam hatthim dassetvâ yena so rajâ ten' upasankami, upasankamitvâ tam râjanam etad avoca dittho kho tehi deva jaccandehi hatthî, yassa dâni kâlam maññasî 'ti atha kho bhikkhave so râjâ yena te jaccandhâ ten' upasankami, upasankamitvâ te jaccandhe etad avoca dittho vo jaccandhâ hatthî 'ti evam deva dittho no hatthî 'ti vadetha jaccandhâ kidiso hatthî 'ti yehi bhikkhave jaccandhehi hatthissa sîsam dittham ahosi, te evam âhamsu ediso deva hatthî, seyyatha pi kumbho 'ti yehi bhikkhave jaccandhehi hatthissa kanno dittho ahosi, te evam âhamsu ediso deva hatthî, seyyathâ pi suppo 'ti yehi bhikkhave jaccandhehi hatthissa danto dittho ahosi, te

[1] A satthi, B pitti, D pitthi

evam âhamsu ediso pe pi phâlo 'ti yehi sondo ahamsu ediso pi nangalisâ ti yehi kayo ahamsu ediso pi kottho ti yehi pâdo ahamsu ediso pi thûno ti yehi pitthi[1] ditthâ[2] âhamsu ediso pi udukkhalo 'ti yehi nanguttham ditthain ahosi, te evam âhamsu ediso pi musalo 'ti yehi vâladhi ahamsu ediso sammajjanî 'ti te ediso hatthî n ediso hatthî n' ediso hatthî, ediso hatthî 'ti annamanni am mutthihi samyujjhimsu tena ca pana bhikkhave so râja attamano ahosi evam eva kho bhikkhave annatitthiya paribbajakâ andha acakkhukâ pe ediso dhammo ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velayam imam udanam udânesi

imesu kira sajjanti eke samanabrâhmanâ
viggayha nam[3] vivadanti janâ ekangadassino ti ||4||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthap ndikassa ârâme tena kho pana samayena sambahula nanatitthiyâ samanabrahmana paribbâjakâ Savatthiyam pativasanti nanâditthikâ nânakhantika nânârucika nânadittinissayanissita sant eke samanabrahmanâ evamvâdino evamditthino sassato attâ ca loko ca idam eva saccam mogham annan ti santi pan eke asassato atta ca loko ca ti [comp VI 4] sant eke sassato asassato attâ ca loko ca ti santi pan' eke n eva sassato n âsassato atta ca loko ca ti sant eke sayamkato attâ ca loko ca ti santi pan eke paramkato atta ca loko ca ti sant eke sayamkato ca paramkato ca atta ca loko ca ti santi pan' eke asayamkâro ca aparamkâro ca adhiccasamuppanno attâ ca loko ca ti sant eke sassatam sukhadukkham attâ ca loko ca ti santi pan' eke asassatam sukhadukkham attâ ca loko ca ti

---

[1] A satth D p tth [2] AD d ttho [3] B vigayha nam D viggayha nam C nan ti e ettha n pâtamattam athavâ nam ti nam ditthim nissaya

sant' eke sassatan ca asassatan ca sukhadukkham attâ ca loko ca ti santi pan' eke n' eva sassatam n âsassatam sukhadukkham attâ ca loko ca ti sant' eke sayamkatam sukham dukkham attâ ca loko ca ti santi pan' eke paramkatam sukhadukkham attâ ca loko ca ti sant' eke sayamkatan ca paramkatan ca sukhadukkham attâ ca loko ca ti santi pan' eke asayamkâram aparamkaram adhiccasamuppannam sukhadukkham attâ ca loko ca ti te bhandanajatâ (comp VI 4) ediso dhammo 'ti atha kho sambahulâ bhikkhu pubbanhasamayam (comp VI 4) bhagavantam etad avocum idha bhante sambahulâ . nanaditthinissa vanissita sant' eke pe ediso dhammo ti anna titthiya bhikkhave paribbajaka andha acakkhuka attham na janantı anattham na janantı dhammam na jânantı adham mam na jânantı te attham ajânanta anattham ajananta dhammam ajanantâ adhammam ajânanta bhandanajâtâ ediso dhammo ti atha kho bhagava etam attham viditva tayam velayam imam udanam udânesi

imesu kira sajjanti eke samanabrahmanâ
antarâ ca visidanti [1] apatva [2] va tam ogadhan [3] ti ||5||

VI 6=VI 5 *but with the following ending* [atha kho bhagava etam attham viditva tayam velayam imam udanam udanesi]

ahankarapasutâ ayam pajâ paramkarupasanhita etad eke n abhhannamsu [4] na nam sallan ti addamsu etam ca sallam patigacca (?) [5] passato ahan karomî ti na tassa hoti paro karoti ti na tassa hoti

mânupeta ayam pajâ managantha [6] manavinibaddhâ [7] ditthisu byârambhakata (?) [8] samsâram n ativattati 'ti ||6||

---

[1] VI 5 AD andhabha visidanti. [2] B appatvâ [3] C ogadhasamkhatam n bbânam [4] VI 6 AD evamvadakenabbhannan su C etar eke n abbhannamsu B etad ake n bbhaddhâ u hutva n anujan m u t etam d tth dvayam ete samanâ tattha dosadass no thaddha [5] AC pat acchа B paticca D pat pajja. [6] AD mana AC v nibandha BD v nibaddhâ [7] bhakatavirodhâ [8] C sârambhakatha sâram ABD katha

evam me sutam. ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme tena kho pana samayena âyasmâ Subhûti bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam âbhujitvâ ujum kâyam panidhâya avitakkam samâdhim samâpajjitvâ. addasâ kho bhagava âyasmantam Subhûtim avidûre nisinnam pallankam âbhujitva ujum kâyam panidhâya avitakkam samâdhim samâpannam atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tayam velâyam imam udânam udânesi:

yassa vitakkâ vidûpitâ[1] ajjhattam suvikappitâ asesâ, tam sangam aticca[2] arûpasaññî catuyogâtigato na jatim eti[3] 'ti ||7||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane Kalandakanivâpe. tena kho pana samayena Râjagahe dve pûgâ aññatarissâ ganikâya sâratta honti patibaddhacittâ[4] bhandanajâtâ kalahajâta vivâdapannâ aññamaññam pânihi pi upakkamanti leddûhi pi upakkamanti dandehi pi upakkamanti satthehi pi upakkamanti te tattha maranam pi nigacchanti maranamattam pi dukkham atha kho sambahulâ bhikkhû pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Râjagaham pindâya pâvisimsu, Râjagahe pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapatikkanta yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinnâ kho te bhikkhû bhagavantam etad avocum idha bhante Râjagahe dve pûgâ . . pe . dukkhan ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

yañ ca pattam yañ ca pattabbam, ubhayam etam rajânukinnam âturass' ânusikkhino[5] yera sikkhâsarâ. silabbatam jîvitam brahmacariyam upatthânasârâ,[6] ayam eko anto yeva evamvâdino. n' atthi kâmesu doso 'ti ayam dutiyo anto.

---

[1] VI. 7. AB validhitâ; PC valupitâ, glossed by samocchinnâ. [2] A [illegible] arupañca, B [illegible] arupañca. B [illegible], C [illegible] . . . [3] [illegible] (?) [illegible] [4] [illegible] [5] [illegible] [6] AB [illegible]

VI. 8. AB patibaddhacitta. [5] A ânusikkhino. [6] AB 'sara.

ıcc ete ubho antâ katasıvaddhanâ katasıyo dıtthî vaddhentı ete te ubho ante anabhınnaya olıyantı[1] eke atıdhâvantı eke, ye ca kho te[2] abhınnaya tatra ca n âhesum tena ca aman nımsu vattam tesam n atthı pannapanayâ tı ||8||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Savatthıyam vıharatı Jetavane Anathapındıkassa ârâme tena kho pana samayena bhagavâ rattandhakaratımısayam[3] abbhokase nısınno hotı telappadıpesu jhayamanesu tena kho pana samayena sambahula adhıpâtakâ[4] tesu telappadîpesu apâta parıpatam anayam âpajjantı byasanam âpajjantı anayabya sanam âpajjantı addasa kho bhagavâ te sambahule adhıpa take[4] tesu telappadîpesu âpataparıpatam anayam apajjante byasanam âpajjante anayabyasanam âpajjante atha kho bhagava etam attham vıdıtvâ tayam velâyam ımam udanam udanesı

upâtıdhavantı na sâram entı navam navam bandhanam
brûhayantı
patantı pajjotam ıv adhıpata[5] dıtthe sute ıtı h eke[6] nıv tthâ
tı ||9||

evam me sutam ekam samayam bhagava Sâvatthıyam vıharatı Jetavane Anathapındıkassa ârâme atha kho âyasmâ Ânando yena bhagava ten upasankamı upasankamıtva bha gavantam abhıvâdetva ekamantam nısıdı ekamantam nısınno kho ayasmâ Anando bhagavantam etad avoca yâva kıvañ ca bhante tathagata loke n uppajjantı arahanto sammasambuddhâ tâva a n atıtthıya parıbbâjakâ sakkatâ hontı garukatâ mânıtâ pûjıtâ apacıtâ labhî cıvarapındapatasenasanagılana paccayabhesajjaparıkkhârânam yato ca kho bhante tathâgata loke uppajjantı arahanto sammâsambuddhâ atha kho an ıa tıtthıya parıbbajaka asakkata hontı agarukata amanıtâ apû jıtâ na apacıta na labhî pe parıkkharanam bha

[1] ABD ol yant [2] Om tted n BD [3] VI 9 BD °t mısâya [4] A adh pâ tıkâ t paṭahapâtakâ ( ) ye salabhâ tı p vu cant [5] A abh pâtâ [6] ACD °t soke B ıtı h eko C *expla ns* eke samanabrah manâ The read ng of ACD ıs a mıstake AD at patakâ *and* at pâtake

gava yeva dâni bhante sakkato man to pûj to apacito labl i
pe parikkharânam bhikkhusangho ca ti evam etam Ananda yâva kivan ca Ananda tathagata loke n uppa jjanti pe parikkhâranam yato ca kho Ananda tathâgata loke uppajjanti pe parikkharanam. tatl agato va dâni sakkato garukato pe bhikkhu sangho ca ti atl a kl o bl agava etam attham viditva tâyam velayam imam udanam udanesi

obhasati tâva so kimi yava na unnamati[1] pabhankaro virocanaml i uggate hatappabho hoti na c api bl asati[2] evam obl a itam[3] eva t tthiyanam yâva sammasambuddhâ loke n uppajjanti[4] na takkikâ sujjhanti na c api savaka dudd ttl i[5] na dukkhâ pamuccare[6] ti [10]

tatr uddanam ahu

âyusam[7] osajjanam[8] pat salla ( )[9] âhu ta ca kira tittha ( )[10] sattamam al a Subhut m[11] gan ka upati navamo uppajjanti ca te dasa ti

Jaccandhavaggo chattho

---

[1] VI 10 AD nap unnama PC na u nama i. [2] A na c ad[h] lasati D na ca a h sa [3] AD n ha tam [4] A na sammopp aj an [5] C t m r ce k n t al h a [6] L pamu care A a usam f osa j ca ca. [8] I pa a I t a D t ya A sa am k m a a [S] a D na tamako sa p ....

VAGGA VII CÛLAVAGGO[1]

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme tena kho pana samayena ayasmâ Sâriputto âyasmantam Lakuṇṭhakabhaddiyam[1] anekapariyâyena dhammiyâ kathâya sandassetı samâdapeti samuttejeti sampahamseti atha kho âyasmato Lakunthakabhaddiyassa[1] âyasmata Sâriputtena anekapariyayena dhammiyâ kathâya sandassiyamânassa samadapiyamânassa samuttejiyamânassa sampahamsiyamânassa, anupâdâya âsavehi cittam vimucci addasâ kho bhagavâ âyasmantam Lakunthakabhaddiyam[2] âyasmatâ Sâriputtena anekapariyâyena dhammiyâ kathâya sandassiyamânam samâdapiyamanam samuttejiyamânam sampahamsiyamanam, anupâdaya asavehi cittam vimuttam atha kho bhagava etam attham viditva tâyam velayam imam udânam udânesi

uddham adho ca sabbadhi vippamutto ayam aham asmî 'ti ananupassi,
evam vimutto udatâri ogham atinnapubbam apunabbhavâyâ 'ti ||1||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme atha kho âyasmâ Sâriputto âyasmantam Lakunthakabhaddiyam[3] sekho 'ti maññamanam bhiyyosomattaya anekapariyâyena dhammiyâ kathâya sandasseti samadapeti samuttejeti sampahamseti. addasa kho bhagavâ âyasmantam Sâriputtam âyasmantam Lakunthakabhaddiyam sekho 'ti maññamânam bhiyyoso-

VII [1] A Culavaggo
VII 1 [2] A Lakundaka° BD (and Childers) Lakuntaka°, C Lakuṇṭhaka°.
VII 2 [3] See the last note

yebhuyyena kâmesu satto ratte giddhe gadhite mucchite ajjhopanne[1] andhikate sampattakajâte[2] kâmesu viharante. atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

kâmandhâ jâlasañchannâ[3] tanhâchadanachâditâ
pamattabandhunâ bandhâ[4] macchâ va kuminâmukhe
jarâmaranam gacchanti vaccho khîrapako[5] va mâtaran ti ||4||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme tena kho pana samayena ayasmâ Lakuntakabhaddiyo[6] sambahulânam bhikkhûnam pitthito pitthito yena bhagavâ ten' upasankami addasâ kho bhagavâ âyasmantam Lakuntakabhaddiyam[6] dûrato 'va sambahulânam bhikkhûnam pitthito pitthito âgacchantam dubbannam duddassikam okotimakam[7] yebhuyyena bhikkhûnam paribhûtarûpam, disvâna bhikkhû âmantesi passatha no tumhe bhikkhave etam bhikkhum dûrato 'va pe paribhûtarûpan ti evam bhante 'ti eso bhikkhave bhikkhu mahiddhiko mahânubhâvo, na ca sa[8] samâpatti sulabharupâ, yâ[9] tena bhikkhunâ asamâpannapubbâ, yassa c' atthaya kulaputtâ sammad eva agârasmâ anagâriyam pabbajanti, tad anuttaram brahmacariyapariyosânam ditth' eva dhamme sayam abhiñña sacchikatvâ upasampajja viha ratî 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tayam velayam imam udanam udanesi

nelaggo[10] setapacchâdo ekâro vattatî ratho,
anîgham passa âyantam[11] chinnasotam abandhanan ti ||5||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anathapindikassa ârâme tena kho pana

VII 4 [1] AB ajjhopannâ *afterwards* °e D ajjhosanna and °e [2] See VII 3 note 3 [3] AD °sacchannâ [4] C pamattabandhunâ bandhâ pamatta bandhanena bandho [read bandhâ (!)] ti pi pathanti bandhâ 'ti niyamitâ, ABD bandhanabandhâ [5] A khirûpago VII 5 [6] A Lakundaka° [7] C okotimakan ti yam imina ârohasampattiyâ abhavan dasseti *cf* skt kuti D okotima kotikam [8] AC te na ca sa D te n' eva [9] BD omit yâ [10] AD nelango, B nelako, C nelaggo *tela* i padhanabhutam aggam [11] BD ayasmantam

samayena âyasmâ Aññâtakondañño bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam abhujitva ujum kayam panidhaya tanhâsankhayavimuttim[1] paccavekkhamâno addasâ kho bhagava âyasmantam Annatakondannam avidure nisinnam pallankam âbhujitva ujum kayam panidhaya tanhasankhaya vimuttim[1] paccavekkhamanam atha kho bhagava etam attham viditva tayam velayam imam udanam udanesi

yassa mûlam[2] chama n' atthi panna n' atthi kuto latâ?
tam dhîram bandhana muttam, ko tam ninditum arahati?[3]
deva pi nam pasamsanti, Brahmuna pi pasamsito 'ti ||6||

evam me sutam. ekam samayam bhagavâ Savatthiyam viharati Jetavane Anathapindikassa arame tena kho pana samayena bhagava attano papancasaññasankhapahânam[4] paccavekkhamano nisinno hoti atha kho bhagava attano papancasaññâsankhâpahanam[5] viditva tâyam velayam imam udanam udanesi

yassa papancâ thiti[6] ca n' atthi, sandhanam[7] palighau ca vitivatto,
na tam[8] nittanham munim carantam n' avajanati sadevako pi loko ||7||

evam me sutam ekam samayam bhagava Sâvatthiyam viharati Jetavane Anathapindikassa ârâme tena kho pana samayena ayasmâ Mahâkaccano bhagavato avidûre nisinno hoti pallankam abhujitva ujum kayam panidhaya kayagatava satiyâ ajjhattam parimukham supatitthitaya. addasâ kho bhagavâ ayasmantam Mahakaccanam avidure nisinnam pallankam abhujitvâ ujum kâyam panidhaya kayagatâya satiya ajjhattam parimukham supatitthitâya atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tayam velayam imam udanam udanesi

yassa siya sabbada sati satatam kayagata upatthita
no c' assa[1] no ca me siya na bhavissati na ca me bhavissati
anupubbavihari tattha so kalen' eva tare visattikan ti ||8||

evam me sutam ekam samayam bhagava Mallesu carikam caramâno mahata bhikkhusamghena saddhim yena Thûnam nama Mallanam brâhmanagamo tad avasari assosum kho Thuneyyaka brâhmanagahapatikâ samano khalu bho Gotamo Sakyakula pabbajito Mallesu carikam caramano mahata bhikkhusanghena saddhim Thunam anuppatto 'ti udapanam tinassa ca bhusassa ca yava mukhato puresum ma te mundaka samanaka[2] pâniyam adamsû[3] ti atha kho bhagava maggâ okkamma[4] yena annataram rukkhamûlam ten upasankami upasankamitva pannatte asane nisidi nisajja kho bhagava âyasmantam Ânandam amantesi ingha me tvam Ananda etamha udapana paniyam ahara 'ti evam vutte ayasma Anando bhagavantam etad avoca idâni so bhante udapano Thûneyyakehi brahmanagahapatikehi tinassa ca bhusassa ca yava mukhato pûrito ma te mundaka samanaka paniyam adamsû[3] ti dutiyam pi kho bhagava ayasmantam Anandam âmantesi ingha ahara 'ti dutiyam pi kho âyasma Anando bhagavantam etad avoca idani so bhante udapâno pe adamsu[3] 'ti tatiyam pi kho bhagavâ ayasmantam Anandam âmantesi ingha pe ahara ti evam bhante ti kho âyasmâ Ânando bhagavato patissutva pattam gahetvâ yena so udapano ten upasankami atha kho udapano âyasmante Ânande upasankamante sabbam tam tinam ca bhusam ca mukhato ovamitva acchassa udakassa anavilassa vippasannassa yava mukhato pirito vissandanto[5] manne atthasi atha kho âyasmato Anandassa etad ahosi acchariyam vata bho abbhutam vata bho tathâgatassa mahiddhikata mahanubhavata ayan hi so udapano mayi upasankamante sabban tam tinan ca bhusan ca mukhato ovamitva atthasi[6] 'ti[7] pattena pâniyam adaya

VII 8 [1] *The words* no c assa *are omitted in* A *and* D
VII 9 [2] AD samaṇa B samanaka [3] B apassu *and* apamsu B pisa pe [4] B ukkamma. [5] AD vissando B vissandanto [6] BD ṭhito [7] Omitted in all MSS

VAGGA VIII PÂTALIGÂMIYAVAGGO

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârame. tena kho pana samayena bhagavâ bhikkhû nibbânapaṭisaññuttâya dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahamseti, te ca bhikkhû aṭṭhikatvâ[1] manasikatvâ sabbam cetaso samannâharitvâ ohitasotâ dhammam suṇanti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tayam velâyam imam udânam udânesi

atthi bhikkhave tad âyatanam, yattha n' eva pathavî na âpo na tejo na vâyo na âkâsânañcâyatanam na viññâṇânañcâyatanam na âkiñcaññâyatanam na nevasaññânâsaññâyatanam n' âyam loko na paraloko ubho candimasûriyâ, tad amham[2] bhikkhave n' eva âgatim vadâmi na gatim na thitim na cutim na upapattim, appatiṭṭham appavattam anârammaṇam eva tam, es' ev' anto dukkhassâ 'ti ‖1‖

VIII 2=VIII 1 etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

duddasam anattam[3] nâma,[4] na hi saccam sudassanam,
paṭividdhâ taṇhâ jânato, passato[5] n' atthi kiñcanan ti. ‖2‖

VIII 3=VIII 1 and 2 etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

atthi bhikkhave ajâtam abhûtam akatam asamkhatam, no ce tam bhikkhave abhavissa ajâtam abhûtam akatam asamkhatam, na yidha jâtassa bhûtassa katassa samkhatassa nissa-

---

VIII 1 3 4 Comp Oldenberg Buddha p 280 and p 446 [1] AD aṭṭhikatvâ C aṭṭhikatvâ ti adhikatvâ evam n' at hi adhigantabbo evam sal akkhetvâ dassanaya aṭṭhika katvâ [2] Ktam a'am B tad avham D tad amham VIII 2 [3] A anantam B anattam D attam (instead of anattam) C anattam (?) c' hiran ti atho ... ti pi paṭhanti attai ... keci pana ... ti palam appamâṇam ti attham vadanti. [4] BD nama, AC namam [5] A passato

ranam paññâyetha. yasmâ ca kho bhikkhave atthi ajâtam abhûtam akatam asankhatam, tasmâ jâtassa bhûtassa katassa sankhatassa nissaranam paññâyati 'ti ||3||

VIII 4=VIII. 1 2 3 etam attham viditvâ tayam velânam imam udânam udânesi

nissitassa ca calitam, anissitassa calitam n' atthi, calite asati passaddhi, passaddhiyâ sati rati na hoti, rativa asati âgatigati na hoti, âgatigatiyâ asati cutûpapâto na hoti, cutûpapate asati n' ev' idha na huram na ubhayamantare, es' ev' anto dukkhassâ 'ti ||4||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Mallesu cârikam caramâno mahatâ bhikkhusamghena saddhim yena Pâvâ tad avasari tatra sudam bhagavâ Pavâyam viharati Cundassa Kammâraputtassa ambavane. assosi kho Cundo Kammâraputto bhagavâ kira Mallesu carikau caramâno mahatâ bhikkhusamghena saddhim Pâvâyam anuppatto Pâvâyam viharati mayham ambavane 'ti atha kho Cundo Kammâraputto yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitva bhagavantam abhivadetvâ ekamantam nisidi, ekamantam nisinnam kho Cundam Kammâraputtam bhagava dhammiya kathaya sandassesi samadapesi samuttejesi sampahamsesi atha kho Cundo Kammâraputto bhagavata sandassito samâdapito samuttejito sampahamsito bhagavantam etad avoca adhivasetu me bhante bhagavâ svâtanaya bhattam saddhim bhikkhusamghenâ 'ti. adhivâsesi bhagavâ tunhibhavena. atha kho Cundo Kammâraputto bhagavato adhivâsanam viditvâ utthây' âsanâ bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ pakkami atha kho Cundo Kammâraputto tassâ rattiyâ accayena sake nivesane panitam khâdaniyam bhojaniyam patiyadapetvâ pahûtam ca sûkaramaddavam[1] bhagavato kalam ârocapesi kalo bhante, nitthitam bhattan ti

---

VIII 5 See Mahâparinibbanasuttam p 41 43 and p 47 45 Rhys Davids, [illegible] Suttas p 70 75 and p 87 [illegible] [1] C sukaramaddavan ti sukarassa [illegible] paratamamsan ti *Mahaatthakatha* [illegible] vuttam [illegible] pana sukara [illegible] ti na sukaramamsam sukarehi madd[illegible] ti [illegible] sukarehi madd' [illegible] ahiccha [illegible] ti, apare pana sukaramaddavam nama ekam rasayananam ti gaphimsu.

atha kho bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya saddhim bhikkhusamghena yena Cundassa Kammâraputtassa nivesanam ten' upasankami, upasankamitvâ paññatte âsane nisîdi, nisajja kho bhagavâ Cundam Kammâraputtam âmantesi yan te Cunda sûkaramaddavam patiyattam, tena mam parivisa, yam pan' aññam khâdaniyam bhojaniyam patiyattam, tena bhikkhusamgham parivisâ 'ti evam bhante 'ti kho Cundo Kammâraputto bhagavato patissutva yam ahosi sûkaramaddavam patiyattam tena bhagavantam parivisi, yam pan' aññam khâdaniyam bhojaniyam patiyattam tena bhikkhusamgham parivisati atha kho bhagava Cundam Kammâraputtam âmantesi yan te Cunda sûkaramaddavam avasittham, tam sobbhe nikhanâhi, n' âhan tam Cunda passâmi sadevake loke samârake sabrahmake sassamanabrâhmaniyâ pajaya sadevamanussâya, yassa tam paribhuttam sammaparinâmam gaccheyya aññatra tathâgatassâ 'ti evam bhante 'ti kho Cundo Kammaraputto bhagavato patissutvâ yam ahosi sûkaramaddavam avasittham, tam sobbhe nikhanitva yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivadetvâ ekamantam nisîdi, ekamantam nisinnam kho Cundam Kammâraputtam bhagavâ dhammiya kathâya sandassetvâ samadapetvâ samuttejetvâ sampahamsetvâ utthây' âsanâ pakkami atha kho bhagavato Cundassa Kammaraputtassa bhattam bhuttavissa kharo âbadho uppajji lohitapakkhandikâ balhâ[1] vedanâ vattanti mâranantikâ tatra sudam bhagava sato sampajâno adhivâsesi avihaññamâno atha kho bhagavâ âyasmantam Ânandam âmantesi. âyâm' Ânanda yena Kusinârâ[2] ten' upasankamissâmâ 'ti evam bhante 'ti kho âyasmâ Ânando bhagavato paccassosi.

Cundassa bhattam bhuñjitvâ Kammârassâ 'ti me sutam
âbâdham samphusi dhîro pabâlham[3] mâranantikam,
bhuttassa ca sûkaramaddavena byâdhi pabâḷho[4] udapâdi satthuno,
viriccamâno[5] bhagavâ avoca gacchâm' aham Kusinâram nagaran ti

---

[1] D balha [2] A Kusinaramo B Kusinarame [3] A sabaḷham [4] A sabâḷho.
[5] AD viriccamâno B viraccamano, C viriccamano

atha kho bhagavâ maggâ okkamma[1] yen' aññataram rukkhamûlam ten' upasankami, upasankamitvâ âyasmantam Ânandam âmantesi: ingha me tvam Ânanda catuggunam sanghâtim paññâpehi, kilanto 'smi[2] nisidissâmi 'ti. evam bhante 'ti kho Ânando bhagavato patissutvâ catuggunam samghâtim paññâpesi. nisidi bhagavâ paññatte âsane, nisajja kho bhagavâ âyasmantam Ânandam âmantesi ingha me tvam Ânanda pâṇîyam[3] âhara, pipâsito 'smi[2] Ânanda pivissâmî 'ti. evam vutte âyasmâ Ânando bhagavantam etad avoca: idâni bhante pañcamattâni sakatasatâni atikkantâni, tam cakkacchinnam udakam parittam lulitam[5] âvilam sandati ayam bhante Kukutthâ[6] nadi avidûre acchodakâ[7] sâtodakâ[8] sitodakâ[8] setodakâ[8] supatitthâ (?)[9] ramaṇîyâ, ettha bhagavâ pâṇîyañ[3] ca pivissati gattâni ca sîtamkarissatî 'ti. dutiyam pi kho bhagavâ âyasmantam Ânandam âmantesi ingha me tvam Ânanda pâṇîyam[3] âhara, pipâsito 'smi Ânanda pivissâmî 'ti dutiyam pi kho âyasmâ Ânando bhagavantam etad avoca idâni . pe . sîtamkarissatî 'ti. tatiyam pi kho bhagavâ âyasmantam Ânandam âmantesi. ingha . . . pe . . . pivissâmî 'ti. evam bhante 'ti kho âyasmâ Ânando bhagavato patissutvâ pattam gahetvâ yena sâ nadî ten' upasankami atha kho sâ nadî cakkacchinnâ parittâ lulitâ âvilâ sandamânâ âyasmante Ânande upasankamante acchâ vippasannâ anâvilâ sandati. atha kho âyasmato Ânandassa etad ahosi acchariyam vata bho abbhutam vata bho tathâgatassa mahiddhikatâ mahânubhâvatâ. ayañ hi sâ nadî cakkacchinnâ parittâ lulitâ[10] âvilâ sandamânâ mayi upasankamante acchâ vippasannâ anâvilâ sandatî 'ti pattena pâṇîyam âdâya yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam etad avoca: acchariyam bhante abbhutam bhante tathâgatassa . . . anavilâ sandati. pivatu bhagavâ pânî-

---

[1] AB ukk° [2] AD 'smi [illegible] [3] A pâṇiyam, D pâṇiyam. [4] A [illegible], D [illegible] [5] A lu[illegible]am PD [illegible], C [illegible]. [6] B Kukuṭṭhâ, D Kakuṭṭhâ, AC Kukuṭṭhâ. [7] B acchodakâ at the second occurrence. [8] B [illegible] both times [9] C supatitthâ 'ti [illegible]. [10] A lu, [illegible], BD [illegible]

yam, pivatu sugato pânîyan ti. atha kho bhagavâ pânîyam apâsi [1]

atha kho bhagavâ mahatâ bhikkhusamghena saddhim yena Kukutthâ nadî ten' upasankami, upasankamitvâ Kukuttham nadim ajjhogahetvâ [2] nahâtvâ ca pivitvâ ca paccuttaritvâ yena ambavanam ten' upasankami, upasankamitvâ âyasmantam Cundakam âmantesi ingha me tvam Cundaka catuggunam sanghâtim paññâpehi, kilanto 'smi Cundaka nipajjissâmî 'ti evam bhante 'ti kho âyasmâ Cundako bhagavato patissutvâ catuggunam sanghâtim paññâpesi atha kho bhagavâ dakkhinena passena sihaseyyam kappesi pâde pâdam accâdhâya sato sampajâno utthânasaññam manasikaritvâ âyasmâ pana Cundako tatth' eva bhagavato purato nisîdi

gantvâna buddho nadiyam Kukuttham acchodakam [3] sâtodakam [3] vippasannam
ogâhi satthâ sukilantarûpo tathâgato appatimo 'dhaloke [4]
nahâtvâ ca pivitvâ ca [5] udatâri [6] satthâ purakkhato bhikkhuganassa majjhe
satthâ pavattâ bhagavâ idha [7] dhamme upâgami ambavanam mahesi
âmantayi Cundakam nâma bhikkhum catuggunam patthara me nipajjam [8]
so codito bhâvitattena Cundo catuggunam patthari khippam eva,
nippajji satthâ sukilantarûpo, Cundo pi tattha [9] pamukhe [10] nisîdî 'ti

atha kho bhagavâ âyasmantam Ânandam âmantesi siyâ kho pan' Ânanda, Cundassa Kammâraputtassa koci vippatisâram upâdaheyya [11] tassa te âvuso Cunda alabhâ, tassa te âvuso Cunda dulladdham, yassa te tathâgato pacchimam pindapâtam paribhuñjitva parinibbuto 'ti Cundassa Ânanda

---

[1] B apâsi D apâyi *omitted in* A [2] D °gahetvâ. [3] B °dikam. [4] A 'dhaloke cip tva B nahatvâ pivitva D nahayitvâ ca p vitva ca. [5] A ntatvâ D u lakoni ( ) [7] A ime BD idha. [8] AD nisajjam [9] A tassa. [10] AD sam mukhe [11] BD uppadaheyya C *uppâdaheyya* uppadeyya.

B dadhaloke D ca loke C explains imasmim sadevake loke [6] A uttari, B udakâni

Kammâraputtassa evam vippatisaro pativinodetabbo tassa te âvuso Cunda lâbhâ, tassa te suladdham, yassa te tathâgato pacchimam pindapâtam paribhuñjitva parinibbuto sammukhâ me tam âvuso Cunda bhagavato sutam sammukhâ patiggahîtam, dve 'me pindapâtâ samasamapphala[1] samâsamavipakâ ativiya aññehi pindapâtehi mahapphalatarâ ca mahânisamsatarâ câ 'ti katame dve yañ ca pindapâtam paribhuñjitvâ tathâgato anuttaram sambodhim abhisambujjhati yañ ca pindapâtam paribhuñjitvâ anupâdisesâya nibbânadhâtuyâ parinibbâyati, ime dve pindapatâ samasamapphalâ[1] samâsamavipakâ ativiya aññehi pindapatehi mahapphalatarâ ca mahânisamsatarâ ca âyusamvattanikam âyasmatâ Cundena Kammâraputtena kammam upacitam, vannasamvattanikam âyasmatâ upacitam, sukhasamvattanikam âyasmatâ . upacitam, saggasamvattanikam âyasmatâ upacitam, yasasamvattanikam âyasmatâ . upacitam, adhipateyyasamvattanikam âyasmatâ upacitan ti Cundassa Ânanda Kammâraputtassa evam vippatisaro pativinodetabbo 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udânesi

dadato puññam pavaddhati, samyamato veram na ciyati,[2]
kusalo ca jahâti pâpakam râgadosamohakkhayâ parinibbuto 'ti ||5||

evam me sutam. ekam samayam bhagavâ Magadhesu cârikañ caramâno mahatâ bhikkhusamghena saddhim yena Pâtaligâmo tad avasari assosum kho Pâtaligâmiyâ upâsakâ bhagavâ kira Magadhesu cârikañ caramâno mahatâ bhikkhusamghena saddhim Pataligâmam anuppatto 'ti atha kho Pâtaligâmiyâ upâsakâ yena bhagavâ ten' upasankamisum, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdimsu, ekamantam nisinnâ kho Pâtaligâmiyâ upasakâ bha-

---

[1] A samâsamamahapphalâ [2] Comp Mahâp p 49 AD samyamato [sañña mato] cetanam ciyati, C vedana ciyati B veram na bhavissati
VIII 6 See Mahâp, p 10-15, Mahâvagga, VI 28 See the translation in Rhys Davids Buddhist Suttas, p 15 22

gavantam etad avocum adhivâsetu no bhante bhagavâ âvasathâgâran ti adhivâsesi bhagavâ tunhibhâvena atha kho Pâtaligâmiyâ upâsakâ bhagavato adhivasanam viditvâ utthây' âsanâ bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ yena âvasathâgâram ten' upasankamimsu, upasankamitvâ sabbasantharim âvasathâgâram santharitvâ âsanâni paññâpetvâ udakamanikam patitthâpetvâ telappadîpam âropetvâ yena bhagavâ ten' upasankamimsu, upasankamitvâ bhagavantam abhivadetvâ ekamantam atthamsu, ekamantam thitâ kho Pataligâmiyâ upâsakâ bhagavantam etad avocum sabbasantharim santhatam bhante âvasathâgâram, âsanâni paññattâni, udakamaniko patitthâpito, telappadipo âropito yassa dani bhagavâ kâlam maññatî 'ti atha kho bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacivaram âdâya saddhim bhikkhusamghena yena âvasathagaram ten' upasankami, upasankamitva pâde pakkhâletvâ âvasathâgâram pavisitvâ majjhimam thambham nissâya puratthâbhimukho nisîdi, bhikkhusamgho pi kho pade pakkhâletvâ âvasathâgaram pavisitvâ majjhimam bhittim nissâya puratthabhimukho nisidi bhagavantam yeva purakkhitvâ,[1] Pataligâmiyâ pi kho upasakâ pâde pakkhâletvâ âvasathâgâram pavisitvâ puratthimam bhittim nissâya pacchabhimukhâ nisidimsu bhagavantam yeva purakkhitvâ

atha kho bhagavâ Pataligâmiye upâsake âmantesi pañc' ime gahapatayo adinavâ dussilassa silavipattiyâ katame pañca 1 idha gahapatayo dussîlo silavipanno pamadâdâdhikaranam mahatim bhogajanim nigacchati ayam pathamo âdinavo dussilassa silavipattiyâ 2 puna ca param gahapatayo dussîlassa silavipannassa papako kittisaddo abbhuggato ayam dutiyo âdinavo dussilassa sîlavipattiyâ 3 puna ca param gahapatayo dussîlo silavipanno yam yad[2] eva parisam upasankamati yadi khattiyaparisam yadi brâhmanaparisam yadi gahapatiparisam yadi samanaparisam avisârado upasankamati mankubhûto ayam tatiyo

mâpenti Vajjînam patibâhâya tena kho pana samayena sambahulâ devatâyo sahassass'[1] eva Pâtaligâme vatthûni parigganhanti yasmim padese mahesakkhâ devatâ vatthuni parigganhanti, mahesakkhânam tattha raññam râjamahâ mattanam cittâni namanti nivesanâni mâpetum yasmim padese majjhima devatâ vatthûni parigganhanti, majjhimânam tattha raññam râjamahâmattanam cittâni namanti nivesanâni mâpetum yasmim padese nîcâ devatâ vatthuni parigganhanti, nîcânam tattha raññam râjamahâmattanam cittâni namanti nivesanâni mâpetum addasâ kho bhagavâ dibbena cakkhunâ visuddhena atikkantamânussakena tâ devatâyo sahassass'[1] eva Pâtaligâme vatthûni parigganhantiyo yasmim padese mahesakkhâ . . mâpetum yasmim padese majjhimâ mâpetum yasmim padese nîcâ mâpetum atha kho bhagavâ tassâ rattiyâ paccûsasamaye paccutthâya âyasmantam Ânandam âmantesi ko nu kho Ânanda Pataligâme nagaram mâpeti[2] 'ti Sunîdhavassakârâ bhante Magadhamahamattâ Pataligâme nagaram mâpenti Vajjînam patibâhâyâ 'ti seyyathâ pi Ânanda devehi tâvatimsehi saddhim mantetvâ evam eva kho Ânanda Sunidhavassakârâ Magadha mahamattâ Pataligâme nagaram mâpenti Vajjînam patibâhâya idh' âham Ânanda addasam dibbena cakkhuna visuddhena atikkantamânussakena sambahulâ devatâyo sahassass'[1] eva Pataligâme vatthûni parigganhantiyo yasmim mâpetum [Thrice] yavatâ Ânanda ariyam[3] âyatanam, yâvatâ vanippatho,[4] idam agganagaram[5] bhavissati putabhedanam[6] Pâtaliputtassa kho Ânanda tayo antarâyâ bhavissanti aggito vâ udakato vâ mithubhedato vâ 'ti

atha kho Sunîdhavassakârâ Magadhamahâmattâ yena bhagavâ ten' upasankamimsu upasankamitvâ bhagavatâ saddhim sammodimsu, sammodaniyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekamantam atthamsu, ekamantam thitâ kho Sunîdhavassa-

---

[1] ABD sahass eva ( ) [2] A mapentî [Mahâvagga ke—mapentiti] [3] AB ariya° [4] A vanînipphatho BD vanippatho [5] A aggam nagaram [6] C *explains* putabbhedanatthanan ti bhandaputabhedanatthânam bhandakânam mocanatthanan ti vuttam hoti (?) *All MSS omit the word* Pataliputtam *behind* bhavissati See Mahâv and Mahâp

kârâ Magadhamahâmattâ bhagavantam etad avocum adhivâsetu no bhavam Gotamo ajjatanaya bhattam saddhim bhikkhusanghenâ 'ti. adhivâsesi bhagavâ tunhibhâvena atha kho Sunîdhavassakârâ Magadhamahâmattâ bhagavato adhivâsanam viditvâ yena sako âvasatho ten' upasankamimsu, upasankamitvâ sake âvasathe panîtam khadaniyam bhojaniyam patiyâdâpetvâ bhagavato kalam ârocesum kalo bho Gotama nitthitam bhattan ti. atha kho bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacivaram âdâya saddhim bhikkhusamghena yena Sunîdhavassakarânam Magadhamahamattânam âvasatho ten' upasankami, upasankamitvâ paññatte âsane nisîdi. atha kho Sunidhavassakârâ Magadhamahâmattâ buddhapamukham bhikkhusamgham panitena khâdaniyena bhojaniyena sahatthâ santappetva sampavaresum. atha kho Sunidhavassakarâ Magadhamahâmatta bhagavantam bhuttâvim onîtapattapânim [1] aññataram nicam âsanam gahetvâ ekamantam nisidimsu, ekamantam nisinno kho Sunîdhavassakâre Magadhamahâmatte bhagavâ imâhi gathahi anumodi.

yasmim padese kappeti vâsam panditajatiyo
silavant' ettha bhojetva saññate brahmacariye
yâ tattha devatâ âsum [2] tâsam dakkhinam âdise,
ta pûjitâ pûjayanti mânitâ manayanti nam.
tato nam anukampanti [3] mâtâ puttam va orasam,
devatânukampito poso sadâ bhadrani passati 'ti.

atha kho bhagavâ Sunîdhavassakârânam Magadhamahâmattânam imâhi gâthâhi anumoditvâ utthây' âsanâ pakkami tena kho pana samayena Sunidhavassakârâ Magadhamahâmattâ bhagavantam pitthito-pitthito anubaddhâ [4] honti yen' ajja samano Gotamo dvârena nikkham issati tam Gotamadvâram nâma bhavissati, yena titthena Gangam [5] nadim tarissati tam Gotamatittham nâma bhavissatî 'ti. atha kho bhagavâ yena dvârena nikkhami, tam Gotamadvâ

[1] A [illegible], B [illegible], D [illegible] [2] According to Prof. [illegible] we ought to prefer the reading of the [illegible] [3] A [illegible] [4] A B [illegible], D [illegible] [5] B D Gangâ.

ram[1] nâma ahosi atha kho bhagavâ yena Gangâ nadî ten' upasankami tenâ kho pana samayena Gangâ nadî pûrâ hoti samatittikâ[1] kâkapeyyâ app ekacce manussâ nâvam pariyesanti, app ekacce ulumpam pariyesanti, app ekacce kullam bandhanti apârâ pâram[2] gantukâmâ atha kho bhagavâ seyyatha pi balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya, pasâritam vâ bâham sammiñjeyya evam eva Gangaya nadiyâ orimatîrâ antarahito parimatire paccutthâsi saddhim bhikkhusamghena addasâ kho bhagava te manusse app ekacce nâvam pariyesante, app ekacce ulumpam pariyesante, app ekacce kullam bandhante apâra pâram gantukâme atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velayam imam udânam udanesi

ye taranti annavam saram setum katvâna visajja pallalani
kullañ hi jano bandhati[3] tinnâ medhâvino janâ 'ti ||6||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Kosalesu addhânamaggapatipanno hoti ayasmatâ Nâgasamâlena pacchâsamanena addasâ kho âyasmâ Nâgasamâlo antarâmagge dvidhâpatham,[4] disvâna bhagavantam etad avoca ayam bhante bhagavâ pantho, imina gacchâmâ 'ti evam vutte bhagavâ âyasmantam Nâgasamalam etad avoca ayam Nâgasamâla pantho, iminâ gacchama 'ti ||la||[5] [This abbreviation signifies the repetition of speech and reply] tatiyam pi kho âyasmâ Nagasamâlo bhagavantam etad avoca ayam bhante bhagavâ pantho, iminâ gacchâmâ 'ti tatiyam pi kho bhagavâ âyasmantam Nâgasamalam etad avoca ayam Nâgasamala pantho, iminâ gacchâmâ 'ti atha kho âyasmâ Nagasamâlo bhagavato pattacîvaram tatth' eva chamâya nikkhipitva pakkami idha bhante bhagavâ pattacivaran ti atha kho âyasmato Nâgasamâlassa tena panthena gacchantassa antaramagge cora nikkhamitvâ hatthehi vâ pâdehi va âkotesum pattan ca bhindimsu sanghâtiñ ca vipphâlesum.[6] atha

---

[1] ABD samatitthika C samatittikâ See Rhys Davids's note in his Buddhist Suttas p 178 [2] B [and Mahapar] aparaparam [3] A va bhandati D pabandhati [4] VIII 7 C dvedhapathan ti dvidhâpathan ti pi paṭhanti [5] D pe [6] D vippharesum

kho âyasmâ Nâgasamalo bhinnena pattena vipphâlitâya sanghâṭiyâ yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdi, ekamantam nisinno kho âyasmâ Nâgasamâlo bhagavantam etad avoca ida[1] mayham bhante tena panthena gacchantassa antarâ magge corâ nikkhamitvâ hatthehi ca padehi ca kotesum pattam ca[2] bhindimsu sanghaṭim ca vipphâlesun ti atha kho bhagavâ etam attham viditva tayam velayam imam udânam udânesi

saddhimcaram ekato vasam misso[3] annajanena vedagû
vidvâ pajahati papakam konco khirapako[4] va ninnagan ti ‖7‖

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Pubbârâme Migaramâtu pâsade tena kho pana samayena Visâkhâya Migâramâtuyâ nattâ kâlan katâ hoti piyâ manâpâ atha kho Visakhâ Migaramâtâ alla vatthâ allakesâ divâdivassa yena bhagavâ ten' upasankami, upasankamitvâ bhagavantam abhivâdetvâ ekamantam nisîdi ekamantam nisinnam kho Visâkham Migâramâtaram bhagavâ etad avoca handa kuto nu tvam Visâkhe âgacchasi alla vatthâ allakesâ idh' upasankantâ divâdivassâ ti nattâ me bhante piyâ manâpâ kâlankatâ, ten' âham allavatthâ allakesâ idh' upasankantâ divâdivassâ 'ti iccheyyâsi tvam Visâkhe yâvatikâ Sâvatthiyâ manussâ tâvatike putte ca nattâro câ ti iccheyy' âham bhagavâ yâvatikâ manussâ tâvatike putte ca nattâro câ 'ti kiva bahukâ pana Visakhe Savatthiyâ manussâ devasikam kâlankarontiti dasa pi bhante Sâvatthiyâ manussâ devasikam kâlankaronti, nava pi kâlankaronti, attha pi , satta pi , cha pi , pañca pi cattâri pi , tîni pi , dve pi eko pi bhante Sâvatthiyâ manusso devasikam kâlankaroti avivittâ[5] pi bhante Sâvatthiyâ manussehi kâlankarontehî ti tam kim maññasi Visâkhe api nu tvam kadâci karahaci anallavatthâ vâ bhaveyyâsi anallakesâ va 'ti no h' etam

[1] D idam. [2] A pi omits. PD pattam ca. [3] A misso. D missa. [4] A khirapako.
[5] VIII 8. C avivittâ.

bhante. alam me bhante tâva bahukehi puttehi ca nattârehi câ 'ti. yesam kho Visâkhe satam piyâni satam tesam dukkhâni, yesam navuti piyâni navuti tesam dukkhâni, yesam asîti piyâni asîti tesam dukkhâni, yesam sattati piyâni sattati tesam dukkhâni, yesam satthi piyâni satthi tesam dukkhâni, yesam paññâsam piyâni paññâsam tesam dukkhâni, yesam cattârîsam[1] piyâni cattârîsam tesam dukkhâni, yesam tiṃsam piyâni tiṃsam tesam dukkhâni, yesam vîsati piyâni vîsati tesam dukkhâni, yesam dasa piyâni dasa tesam dukkhâni, yesam nava piyâni nava tesam dukkhâni, yesam attha piyâni attha tesam dukkhâni, yesam satta piyâni satta tesam dukkhâni, yesam cha piyâni cha tesam dukkhâni, yesam pañca piyâni pañca tesam dukkhâni, yesam cattâri piyâni cattâri tesam dukkhâni, yesam tîṇi piyâni tîṇi tesam dukkhâni, yesam dve piyâni dve tesam dukkhâni, yesam ekam piyam ekam tesam dukkham, yesam n' atthi piyam n' atthi tesam dukkham, asokâ te virajâ anupâyâsâ 'ti vadâmî 'ti.

ye keci sokâ paridevitâ vâ dukkhâ ca lokasmiṃ anekarûpâ
piyam paticca[2] bhavanti ete, piye asante na bhavanti ete,
tasmâ hi te sukhino vîtasokâ yesam piyaṃ n' atthi kuhiñci
 loke,
tasmâ asokam virajam patthayâno piyam na kayirâtha[3]
 kuhiñci loke 'ti. 8 ||

vehâsam abbhuggantvâ âkâse antalikkhe pallankena nisîditvâ tejodhâtum samâpajjitvâ vutthahitvâ parinibbutassa sarîrassa jhâyamânassa dayhamânassa n' eva chârikâ paññâyittha na masi[1] seyyathâ pi nâma sappissa vâ telassa va jhayamânassa dayhamânassa n' eva chârikâ paññâyati na masi, evam eva kho âyasmato Dabbassa Mallaputtassa vehâsam abbhuggantvâ âkâse antalikkhe pallankena nisîditvâ tejodhâtum samapajjitvâ utthahitvâ parinibbutassa sarirassa jhâyamanassa dayhamânassa n' eva chârikâ paññayittha na masî[1] 'ti atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udânam udanesi

abhedi kâyo, nirodhi[2] saññâ, vedanâ pi 'tidahamsu sabbâ,[3] vûpasamimsu sankhârâ, viññânam attham agamâ 'ti[4] ||9||

evam me sutam ekam samayam bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârame tatra kho bhagavâ bhikkhû âmantesi bhikkhavo 'ti bhaddante 'ti te bhikkhû bhagavato paccassosum bhagavâ etad avoca Dabbassa bhikkhave Mallaputtassa vehâsam abbhuggantvâ . . . na masi[5] (=VIII 9) seyyathâ pi nâma sappissa na masi,[5] evam kho bhikkhave Dabbassa Mallaputtassa vehâsam . . na masi 'ti[6] (*ib*) atha kho bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam udanam udânesi

ayoghanahatass' eva jalato jâtavedassa
anupubbûpasantassa[7] yathâ na ñâyate[8] gati,
evam sammâvimuttânam kâmabandhoghatârinam[9]
paññâpetum gati n' atthi pattânam acalam sukhan ti. ||10||

Pâtaligâmiyavaggo[10] atthamo

---

[1] VIII 9 A mamsi BD masi. [2] ABD nirodha C *explains* sabbâ pi sá . â n rujjhi [3] A vedana pi tidahamsu sabba B vedanâ siturahasu sabba, D vedanâ vî t rahimsu sabbâ, C vedana pi dahamsu sabbâ ti sabba pi vedanâ nirodham gatâ pi tam dasahimsu (?) ti pi pathanti niru kkhesun ti attho pi tidahamsu = pi + aorist of atidhâ? [4] *So* A B vi . . na atthagamâ iti D vimññâna attu pagama ti VIII 10 [5] A mamsi. [6] A mamsi 'ti. [7] AB anupubbapasantassa [8] AD yathâ pai nayate B yathâ na nnayate C yathâ na ñayate [9] A tadinam, B taninam, D adinam, C *glosses* oghatarinam taritvâ. [10] ABD Pataligamivaggo

tatr' uddânam bhavati:

nibbânâ caturo vuttâ Cundo Pâtaligâmiyâ,
dvidhâpatho Visâkhâ ca Dabbena ca saha te dasâ[1] 'ti.
vaggam idam pathamam varabodhi, vaggam idam dutiyo Mucalindo,
Nandakavaggavaro tatiyo, Meghiyavaggavaro catuttho.
pañcamavaggavaran ti Sono,[2] chaṭṭhamavaggavaram ti jaccandho,[3]
sattamavaggavaran ti ca Cûlo,[4] Pâṭaligâmiyavar' atthamavaggo
asîtianûnakasuttavaram vaggam id' atthamam suvibhattam
dassitam[5] cakkhumatâ vimalena saddhâ hi tam[6] udânan t' idam âhu.

udânam samattam

Table of Contents of Vagga VIII [1] BD Dabbena te dasâ Table of Contents of the whole Udâna [2] A pancamavaggam vadanti Sonam, BD pañcamavaggavaran ti Sona [3] A chatthamavaggavaram tu tipanto B °varan tu tamad lho, D °varan tu tamanto? [4] A ti Cundo, B ti paccaddho, D ti Cundo [5] A dassitâ, B dassikâ, D dassita [6] A santa hi tam, B saddhâ hi hi tam, D addha hi tam

INDICES TO THE UDÂNA.

I. PROPER NAMES.

[Especially names of persons and geographical names]

II PARALLEL PASSAGES

[List of the parallel passages which are common to the Udâna with other Pâli Texts.]

Compare I 1–3 of the Udâna with Mahâvagga, I 1 1–7.
„ I 4 „ „ Mahâvagga, I 2 1–3
„ I 9 „ „ Mahâvagga, I 20 15
„ I 10 verse „ „ Samyutta, I 3 7 (*cf* also VIII. 1. Udâna)
„ II 1 „ „ Mahâvagga, I 3 1–4
„ II 10 „ „ Cullavagga, VII 1 5 Jâtaka 10

Compare III 3 *The passage from* atha kho âyasmâ Anando abhikkantaya rattiyâ *down to* nandimukhî ratti (p 26, 27) occurs almost identically in V 5 of our text (p 51, 52)

Compare IV 3 verse, with Dhammapada, v 42
„ IV 4 „ Cullavagga, VII 3 12 verse = Theragâthâ, v 191
„ IV 5 „ Mahâvagga, X. 4 6, 7
„ IV 6 verse „ Dhammapada, v 185
„ V 1 „ Samyutta, III 8
„ V. 5 p 51–53 „ Cullavagga, IX. 1
„ p 53–56 „ Cullavagga, IX 2.
„ V 6 „ Mahâvagga, V 13 1–10
„ V 8 „ Cullavagga, VII 3 17.
„ V 9 verse „ Mahâvagga, X 3 (quoted Jataka, III 488)

Compare VI 1 verse, with Mahaparinibbanasutta p 23–26 Translation Rhys Davids' Buddhist Suttas, p 40–44 The verse recurs also in the Divyâvadana, p 203

Compare VI 3 verse with Theragatha v 180

, VIII 5 „ Mahaparinibbânasutta, p 41–43 *and* p 47, 48 Translation Rhys Davids' Buddhist Suttas p 70–75, *and* p 82–84

Compare VIII 6 with Mahâparinibbanasutta p 10–15, Mahâvagga VI 28 Translation Rhys Davids' Buddhist Suttas, p 15–22 The verse recurs also in the Divyâvadana, p 56

III ALPHABETICAL LIST OF THE UDÂNAS.

IV WORDS AND SUBJECTS

[Specially important words and phrases to serve as Index of Subjects, Rare Words, Gods and Demons, etc]

न चित्रमेतत्त्वयि वा जितात्मनि
प्रजाहितार्थं धृतपार्थिवव्रते ।
तप समाधानपरे मुनाविव
स्वभाववृत्त्या हि गुणास्त्वयि स्थिता ॥ ९२ ॥

इति प्रशमात्सुभगा सुखा गुणा
न दोषदुर्गेषु वसन्ति भूतय ।
इमा विदित्वा गुणदोषधर्मता
सचेतन क स्वहितोपथ भजेत् ॥ ९३ ॥

न देशमाप्नोति पराक्रमेण त
न कोशवीर्येण न नीतिसपदा ।
श्रमन्ययाप्या नृपतिर्विनैव य
गुणाभिजातेन पथाधिगच्छति ॥ ९४ ॥

सुराधिपश्रीरपि वीक्षते गुणान्
गुणोदितानेव परैति सर्वतः ।
गुणेभ्य एव प्रभवन्ति कीर्तय
प्रभावमाहात्म्यमिति श्रिव गुणान् ॥ ९५ ॥

अमर्षदर्पोद्धवकर्कशान्यपि
प्ररूढवैरस्थिरमत्सराण्यपि ।
प्रसादयन्त्येव मनासि विद्विषा
शशिप्रकाशाधिककान्तयो गुणाः ॥ ९६ ॥

तदेवमेव क्षितिपाल पालयन्
महीं प्रतापानतदृप्तपार्थिवाम् ।
अमन्दशोभैर्विनयादिभिर्गुणै-
र्गुणानुराग जगतां प्रबोधय ॥ ९७ ॥